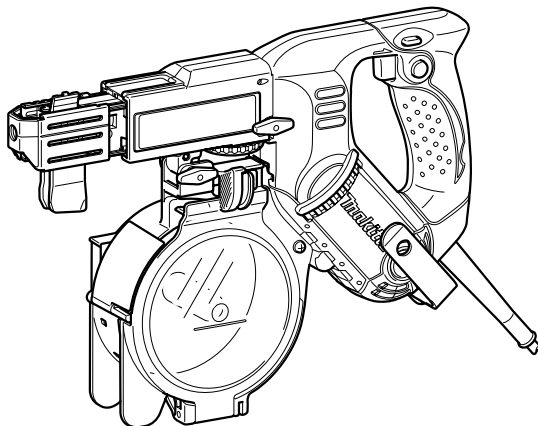
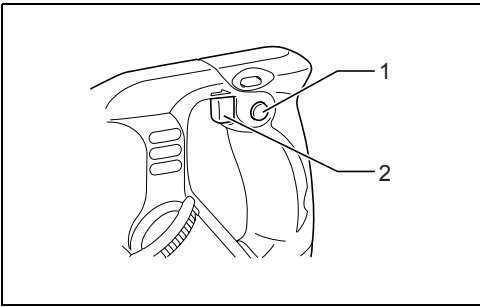




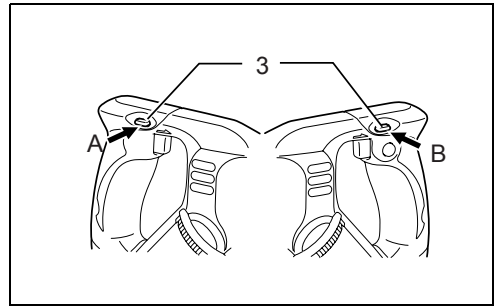
<b>GB</b>	<b>Auto Feed Screwdriver</b>	<b>Instruction manual</b>
<b>F</b>	<b>Visseuse à recharge automatique</b>	<b>Manuel d'instructions</b>
<b>D</b>	<b>Magazin-Schnellbauschrauber</b>	<b>Betriebsanleitung</b>
<b>I</b>	<b>Avvitatore ad auto-alimentazione</b>	<b>Istruzioni per l'uso</b>
<b>NL</b>	<b>Schroefautomaat</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>
<b>E</b>	<b>Atornillador autoalimentado</b>	<b>Manual de instrucciones</b>
<b>P</b>	<b>Chave de parafusos com alimentação automática</b>	<b>Manual de instruções</b>
<b>DK</b>	<b>Magasin skrueautomat</b>	<b>Brugsanvisning</b>
<b>GR</b>	<b>Γεμιστήρας ταχυβιδωτήρας</b>	<b>Οδηγίες χρήσης</b>

**6841R**

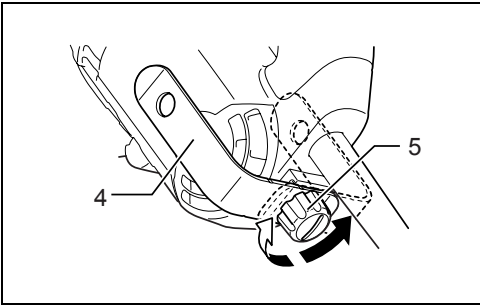




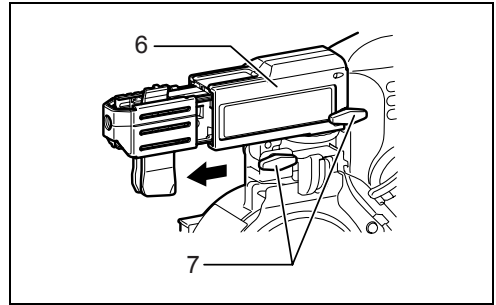
1



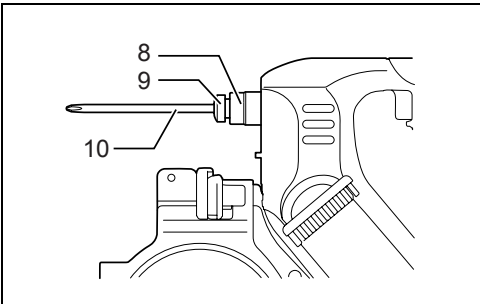
2



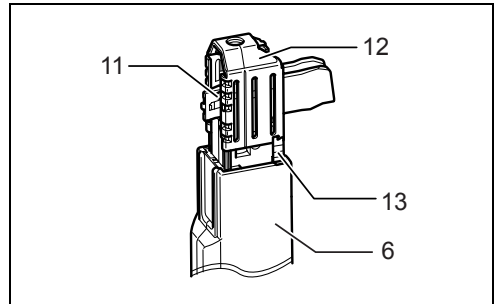
3



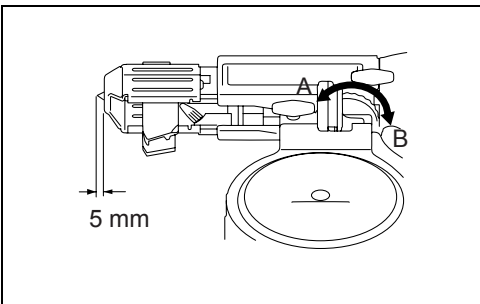
4



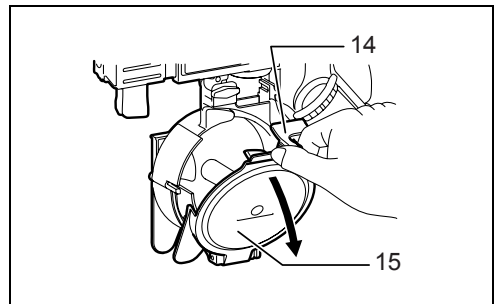
5



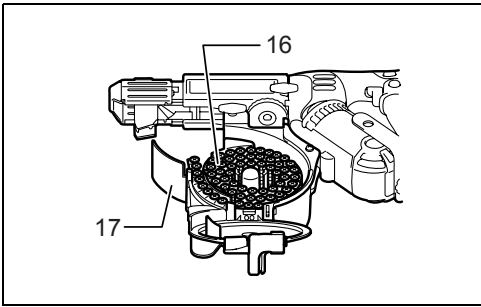
6



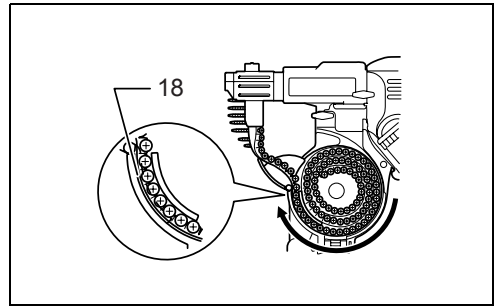
7



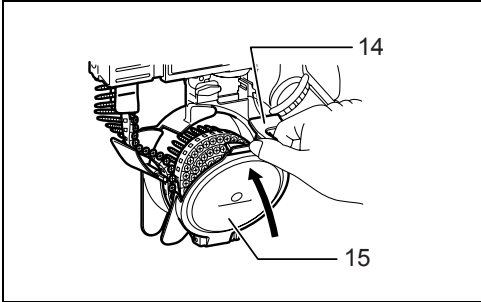
8



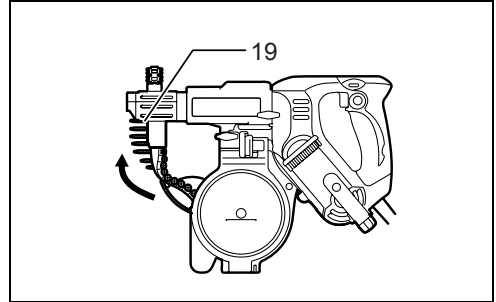
9



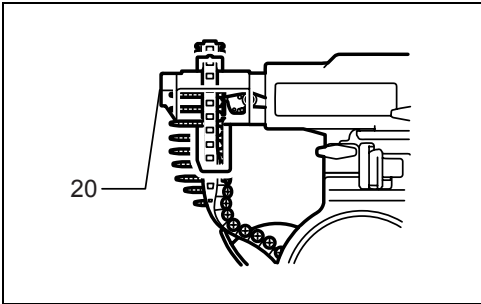
10



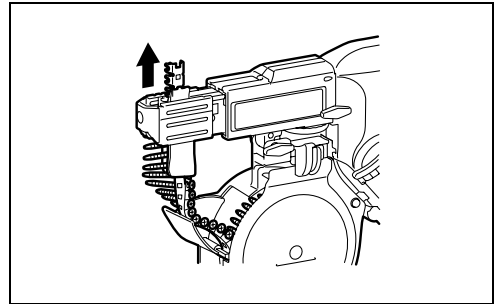
11



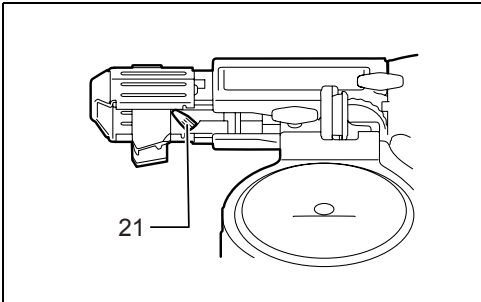
12



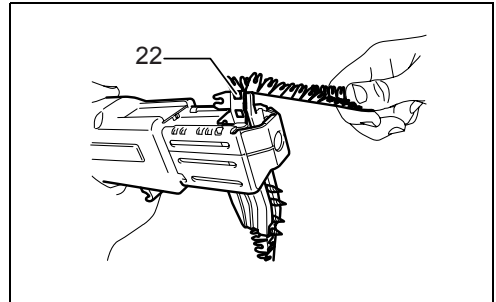
13



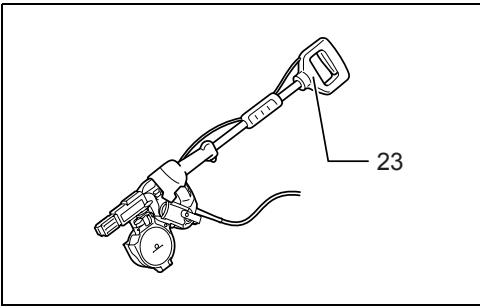
14



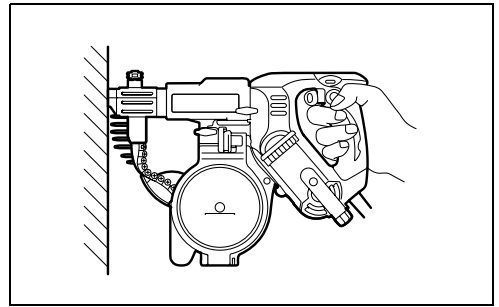
15



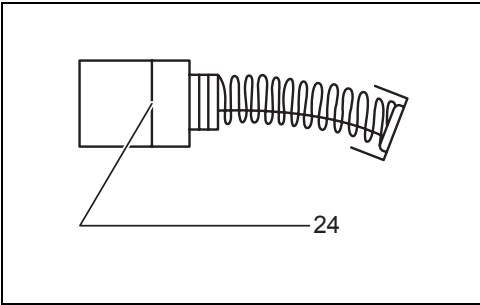
16



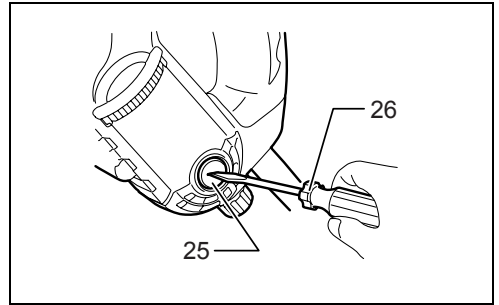
17



18



19



20

## ENGLISH (Original instructions)

### Explanation of general view

- |                           |                     |                            |
|---------------------------|---------------------|----------------------------|
| 1. Lock button            | 10. Bit             | 19. Portion A              |
| 2. Switch trigger         | 11. Lever           | 20. Screw-driving position |
| 3. Reversing switch lever | 12. Stopper base    | 21. Reverse lever          |
| 4. Hook                   | 13. Plate           | 22. Protrusion (A)         |
| 5. Clamping screw         | 14. Lock lever      | 23. Extension handle       |
| 6. Casing                 | 15. Magazine cap    | 24. Limit mark             |
| 7. Thumb screw            | 16. Screw strip     | 25. Brush holder cap       |
| 8. Plane bearing          | 17. Magazine        | 26. Screwdriver            |
| 9. Dust cover             | 18. Slotted passage |                            |

## SPECIFICATIONS

Model	6841R
Screw strip	4 mm x 25 mm - 41 mm
No load speed (min <sup>-1</sup> )	6,000
Overall length	333 mm
Net weight	2.0 kg
Safety class	II/II

- Due to our continuing programme of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

### **Intended use** ENE033-1

The tool is intended for screw driving in wood, metal and plastic.

### **Power supply** ENF002-2

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

## General Power Tool Safety Warnings

GEA010-1

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

## SCREWDRIVER SAFETY WARNINGS

GEB017-4

1. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**

3. **Hold the tool firmly.**
4. **Keep hands away from rotating parts.**
5. **Do not touch the bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ WARNING:**  
**DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.**

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### **CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

### **Switch action (Fig. 1)**

### **CAUTION:**

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

### **Reversing switch action (Fig. 2)**

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Depress the reversing switch lever from the A side for clockwise rotation or from the B side for counterclockwise rotation.

**CAUTION:**

- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

**Hook (Fig. 3)**

The hook is convenient for hooking the tool to your belt. It can be installed on either side of the tool.

Changing the installation position of hook allows two-way setting of 10 mm and 20 mm distance from the tool itself.

The tool with hook can be hung on the waist belt, a maximum diameter 20 mm pipe etc.

To remove the hook, just remove the clamping screw.

Place it on the tool and secure it with the clamping screw to install.

**ASSEMBLY****CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

**Installing or removing the bit**

Loosen the thumb screws which secure the casing. Pull out the casing in the direction of the arrow. (Fig. 4)

Press the dust cover toward the plane bearing and pull out the bit. If the dust cover cannot be moved as far as the plane bearing, try it again after turning the bit slightly.

To install the bit, insert it into the socket while turning it slightly. After installing, always make sure that the bit is securely held in place by trying to pull it out. (Fig. 5)

**Setting for desired screw length (Fig. 6)**

There are 3 positive-lock screw length settings. To obtain the desired setting, pull out the stopper base while depressing the lever until you see the number of the desired screw length (indicated on the plate) appear to rest on the very top edge of the casing. See the table below for the relation between the number indicated on the plate and the respective screw length ranges.

Number indicated on the plate	Screw length range
25/28	25 mm - 28 mm
32	28 mm - 35 mm
41	35 mm - 41 mm

**Adjusting the driving depth (Fig. 7)**

Depress the stopper base as far as it will go. While keeping it in this position, turn the adjusting knob until the bit tip projects approx. 5 mm from the stopper base. Drive a trial screw. If the screw head projects above the surface of the workpiece, turn the adjusting knob in the "A" direction; if the screw head is counter-sunk, turn the adjusting knob in the "B" direction.

**Installing screw strip**

1. Squeeze the lock lever with fingers and open the magazine cap. (Fig. 8)
2. Roll up the screw strip in a form of coil counterclockwise and place it inside the magazine. (Fig. 9)

3. Run the end of the screw strip on the slotted passage starting from above the magazine. (Fig. 10)
4. Close the magazine cap while squeezing the lock lever with fingers. (Fig. 11)
5. Insert the top end of the screw strip into the portion A of the feeder box and feed it in the direction of the arrow. (Fig. 12)
6. Set the screw strip so that the first screw of the strip seats with a space for one screw left before the screw-driving position. (Fig. 13)

**Removing the screw strip**

When removing the screw strip at or before using up the screws, pull it out in the direction of the arrow. (Fig. 14)

If you set the reverse lever as shown in the figure, you can pull out the screw strip in the reverse direction of the arrow. (Fig. 15)

**Pulling away the screw strip (Fig. 16)**

While operating the tool with the screw strip, the used strip comes out as shown in the figure.

Hook a hole in the strip on the protrusion (A) and then pull away the used strip that has come out in the direction of arrow.

**Extension handle (optional accessory) (Fig. 17)**

Use of extension handle allows you to drive screws into floors while standing.

**OPERATION****Driving operation (Fig. 18)**

Switch on the tool by pressing the switch trigger and at the same time pushing the lock button. Hold the tool squarely against the workpiece and apply forward pressure to the tool. The screw will be automatically carried to the driving position and driven into the workpiece.

**NOTE:**

- Do not fire the tool without screws. This will damage the workpiece.
- Do not apply oil or grease on the sliding surface of the feeder box.

**MAINTENANCE****CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

**Replacing carbon brushes (Fig. 19)**

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps. (Fig. 20)

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

## OPTIONAL ACCESSORIES

### CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Phillips bit
- Drywall screw strips
- Extension handle
- Plastic carrying case

### NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

### Noise ENG905-1

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ): 83 dB (A)

Sound power level ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)

Uncertainty (K): 3 dB (A)

**Wear ear protection.**

### Vibration ENG900-1

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode: screwdriving without impact

Vibration emission ( $a_h$ ): 2.5 m/s<sup>2</sup> or less

Uncertainty (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

### WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

### For European countries only ENH101-15

#### EC Declaration of Conformity

**We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):**

Designation of Machine:

Auto Feed Screwdriver

Model No./ Type: 6841R

are of series production and

### Conforms to the following European Directives:

2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN60745

The technical documentation is kept by our authorised representative in Europe who is:

Makita International Europe Ltd.

Miching Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

30. 1. 2009



Tomoyasu Kato

Director

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

## FRANÇAIS (Instructions d'origine)

### Descriptif

1. Bouton de verrouillage	10. Foret	19. Partie A
2. Gâchette	11. Levier	20. Position de vissage
3. Levier de l'inverseur	12. Base du butoir	21. Bouton d'inversion
4. Crochet	13. Plaque	22. Partie saillante (A)
5. Vis de serrage	14. Levier de blocage	23. Poignée de rallonge
6. Logement	15. Capuchon du magasin	24. Repère d'usure
7. Vis à oreilles	16. Bande de vis	25. Bouchon du porte-charbon
8. Roulement plat	17. Magasin	26. Tournevis
9. Protection anti-poussière	18. Passage à fente	

## SPÉCIFICATIONS

Modèle	6841R
Bande de vis	4 mm x 25 mm - 41 mm
Vitesse à vide (min <sup>-1</sup> )	6 000
Longueur totale	333 mm
Poids net	2,0 kg
Niveau de sécurité	II/II

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Poids conforme à la procédure EPTA 01/2003

### Utilisations

ENE033-1

L'outil est conçu pour le vissage dans le bois, le métal et le plastique.

### Alimentation

ENF002-2

L'outil ne doit être raccordé qu'à une alimentation de la même tension que celle qui figure sur la plaque signalétique, et il ne peut fonctionner que sur un courant secteur monophasé. Réalisé avec une double isolation, il peut de ce fait être alimenté sans mise à la terre.

## Consignes de sécurité générales des outils électriques

GEA010-1

**⚠ AVERTISSEMENT** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Il y a un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave si les consignes et les instructions ne sont pas toutes respectées.

## Conservez toutes les consignes et instructions pour référence ultérieure.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA VISSSEUSE

GEB017-4

1. **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de poigne isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle la pièce de fixation peut entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec le cordon de l'outil.** Il est possible que les pièces de fixation entrant en contact avec un fil sous tension mettent les parties métalliques exposées de l'outil

sous tension, risquant ainsi de provoquer un choc électrique chez l'utilisateur.

2. **Veillez à toujours avoir une bonne position d'équilibre.**  
**Assurez-vous que personne ne se trouve dessous lorsque vous utilisez l'outil en position élevée.**
3. **Tenez l'outil fermement.**
4. **Gardez les mains éloignées des pièces en rotation.**
5. **Ne touchez ni le foret ni la pièce immédiatement après le fonctionnement ; ils risquent d'être extrêmement chauds et de vous brûler la peau.**

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

**⚠ AVERTISSEMENT :**  
**NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent l'outil. Une UTILISATION INCORRECTE de l'outil ou un non-respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peuvent causer des blessures graves.**

## DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

### ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant de le régler ou de vérifier son fonctionnement.



## Interrupteur (Fig. 1)

### ATTENTION :

- Avant de brancher l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et revient en position d'arrêt (« OFF ») lorsqu'elle est relâchée.

Pour mettre l'outil en marche, appuyez simplement sur la gâchette. Pour l'arrêter, relâchez la gâchette.

## Marche arrière (Fig. 2)

L'outil possède un inverseur qui permet de changer le sens de rotation. Appuyez sur le levier de l'inverseur depuis le côté A pour une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, ou depuis le côté B pour une rotation en sens inverse.

### ATTENTION :

- Vérifiez toujours le sens de rotation avant de mettre l'outil en marche.
- N'actionnez l'inverseur qu'une fois l'outil complètement arrêté. Si vous changez le sens de rotation de l'outil avant l'arrêt de celui-ci, vous risquez de l'endommager.

## Crochet (Fig. 3)

Le crochet est pratique pour suspendre l'outil à votre ceinture. Il s'installe d'un côté comme de l'autre de l'outil. Deux emplacements sont prévus pour le changement de position du crochet, à des distances de 10 mm ou de 20 mm de l'outil.

L'outil muni du crochet peut être suspendu à une ceinture, à un tuyau d'un diamètre maximum de 20 mm, etc.

Pour retirer le crochet, enlevez simplement la vis de serrage. Pour installer le crochet, posez-le sur l'outil et immobilisez-le à l'aide de la vis de serrage.

## ASSEMBLAGE

### ATTENTION :

- Avant d'effectuer toute intervention sur l'outil, assurez-vous toujours qu'il est éteint et débranché.

## Installation ou retrait du foret

Desserrez les vis à oreilles qui retiennent le logement.

Tirez sur le logement dans le sens de la flèche. (Fig. 4)

Poussez la protection anti-poussière vers le roulement plat et tirez sur le foret pour le retirer. Si la protection anti-poussière ne peut pas être déplacée jusqu'au roulement plat, réessayez après avoir tourné le foret légèrement.

Pour installer le foret, insérez-le dans la douille tout en le tournant légèrement. Après l'installation, tirez toujours sur le foret pour vous assurer qu'il demeure fermement en place. (Fig. 5)

## Réglage pour la longueur de vis désirée (Fig. 6)

Il y a 3 réglages disponibles pour la longueur des vis à autoverrouillage. Pour obtenir le réglage désiré, tirez sur la base du butoir tout en enfonçant le levier jusqu'à ce que vous puissiez voir le chiffre correspondant à la longueur de vis désirée (indiquée sur la plaque), tel qu'elle apparaît tout au bout du logement. Voir le tableau ci-dessous pour connaître la relation entre le chiffre indiqué sur la plaque et les plages de longueur de vis respectives.

Chiffre indiqué sur la plaque	Plage de longueur de vis
25/28	25 mm à 28 mm
32	28 mm à 35 mm
41	35 mm à 41 mm

## Réglage de la profondeur de vissage (Fig. 7)

Enfoncez la base du butoir le plus profondément possible. Tout en maintenant la base dans cette position, tournez le bouton de réglage jusqu'à ce que le bout du foret dépasse d'environ 5 mm par rapport à la base du butoir. Vissez une vis d'essai. Si la tête de la vis dépasse de la surface de la pièce, tournez le bouton de réglage dans le sens « A » ; si la tête de vis est noyée, tournez le bouton de réglage dans le sens « B ».

## Installation de la bande de vis

- Serrez le levier de blocage entre vos doigts et ouvrez le capuchon du magasin. (Fig. 8)
- Enroulez la bande de vis sous forme de bobine, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis posez-la dans le magasin. (Fig. 9)
- Faites passer l'extrémité de la bande de vis dans le passage à fente, en commençant par le dessus du magasin. (Fig. 10)
- Fermez le capuchon du magasin tout en serrant le levier de blocage entre vos doigts. (Fig. 11)
- Insérez l'extrémité supérieure de la bande de vis dans la partie A de la boîte d'alimentation, et faites-la avancer dans le sens de la flèche. (Fig. 12)
- Placez la bande de vis de sorte que la première vis de la bande arrive à la position qui précède immédiatement la position de vissage. (Fig. 13)

## Retrait de la bande de vis

Pour retirer la bande de vis, que vous ayez ou non utilisé toutes les vis, tirez-la dans le sens de la flèche. (Fig. 14)

Si vous placez le bouton d'inversion comme indiqué sur la figure, vous pourrez sortir la bande de vis en tirant dans le sens inverse de la flèche. (Fig. 15)

## Retrait de la bande de vis (Fig. 16)

En faisant fonctionner l'outil avec la bande de vis, la bande utilisée sort, comme indiqué dans la figure.

Crochetez un trou dans la bande sur la partie saillante (A) puis retirez la bande utilisée dans le sens de la flèche.

## Poignée de rallonge (accessoire) (Fig. 17)

L'utilisation de la poignée de rallonge vous permettra de visser dans des plafonds.

## UTILISATION

### Vissage (Fig. 18)

Mettez l'outil sous tension en appuyant sur la gâchette et en même temps sur le bouton de verrouillage. Tenez l'outil perpendiculairement à la pièce et appliquez une pression vers l'avant sur l'outil. La vis se met automatiquement en position de vissage et elle est vissée dans la pièce.

## REMARQUE :

- N'activez pas l'outil sans vis. Cela abîmerait la pièce à travailler.
- N'appliquez pas d'huile ou de graisse sur la surface glissante de la boîte d'alimentation.

## ENTRETIEN

### ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.
- N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou de produit similaire. Ces produits risquent de provoquer des décolorations, des déformations ou des fissures.

### Remplacement des charbons (Fig. 19)

Retirez et vérifiez les charbons régulièrement. Remplacez-les lorsqu'ils atteignent le repère d'usure. Gardez les charbons propres et libres de glisser dans les porte-charbons. Les deux charbons doivent être remplacés en même temps. Utilisez uniquement des charbons identiques.

Retirez les bouchons de porte-charbon à l'aide d'un tournevis. Enlevez les charbons usés, insérez les neufs et remettez en place les bouchons de porte-charbon.

### (Fig. 20)

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation ou travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un Centre de service après-vente Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

## ACCESSOIRES FOURNIS EN OPTION

### ⚠ ATTENTION :

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour être utilisés avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre Centre de service local Makita.

- Embout cruciforme
- Bandes de vis autoforeuses
- Poignée de rallonge
- Étui en plastique

## REMARQUE :

- Certains éléments de la liste peuvent être inclus en tant qu'accessoires standard dans le coffret de l'outil envoyé. Ils peuvent varier suivant les pays.

## Bruit

ENG905-1

Les niveaux de bruit pondéré A typiques ont été mesurés selon la norme EN60745 :

Niveau de pression sonore ( $L_{pA}$ ) : 83 dB (A)  
Niveau de puissance sonore ( $L_{WA}$ ) : 94 dB (A)  
Incertitude (K) : 3 dB (A)

**Portez des protections auditives.**

## Vibrations

ENG900-1

La valeur totale de vibration (somme du vecteur triaxial) a été déterminée selon la norme EN60745 :

Mode de fonctionnement : vissage sans impact  
Émission des vibrations ( $a_{H1}$ ) : 2,5 m/s<sup>2</sup> ou moins  
Incertitude (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- La valeur de l'émission des vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée afin de comparer des outils entre eux.
- La valeur de l'émission des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

### ⚠ AVERTISSEMENT :

- Selon la manière dont l'outil est utilisé, il est possible que l'émission des vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique diffère de la valeur de l'émission déclarée.
- Veillez à identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur et établies en fonction de l'estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les étapes du cycle de fonctionnement, telles que les périodes de mise hors tension de l'outil, les périodes de fonctionnement au ralenti et les périodes de mise en route).

### Pour les pays d'Europe uniquement

ENH101-15

### Déclaration de conformité CE

**Nous, Makita Corporation, en tant que fabricant responsable, déclarons que les machines Makita suivantes :**

Nom de la machine :

Visseuse à recharge automatique

N° de modèle/Type : 6841R

sont fabriquées en série et

**Sont conformes aux directives européennes suivantes :**

2006/42/CE

Et sont produites conformément aux normes ou documents de normalisation suivants :

EN60745

La documentation technique est disponible auprès de notre représentant en Europe qui est :

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Angleterre

30. 1. 2009



Tomoyasu Kato  
Directeur

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

# DEUTSCH (Originalanweisungen)

## Erklärung der Gesamtdarstellung

- |                          |                            |                          |
|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
| 1. Arretiertaste         | 10. Einsatz                | 19. Teilbereich A        |
| 2. Ein/Aus-Schalter      | 11. Hebel                  | 20. Schraubposition      |
| 3. Umschalthebel         | 12. Tiefenanschlag         | 21. Umschalthebel        |
| 4. Haken                 | 13. Tiefeneinstellskala    | 22. Vorsprung (A)        |
| 5. Klemmschraube         | 14. Verriegelungshebel     | 23. Verlängerungsgriff   |
| 6. Magazingehäuse        | 15. Magazinkappe           | 24. Verschleißmarkierung |
| 7. Schraubzwinge         | 16. Schraubengurt          | 25. Bürstenhalterkappe   |
| 8. Gleitlager            | 17. Magazin                | 26. Schraubendreher      |
| 9. Staubschutzmanschette | 18. Geschlitzter Durchlauf |                          |

## TECHNISCHE DATEN

Modell	6841R
Schraubengurt	4 mm x 25 mm - 41 mm
Leerlaufdrehzahl (U/min <sup>-1</sup> )	6.000
Gesamtlänge	333 mm
Nettogewicht	2,0 kg
Sicherheitsklasse	II/II

- Aufgrund unserer beständigen Forschungen und Weiterentwicklungen sind Änderungen an den hier angegebenen Technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Die Technischen Daten können in den einzelnen Ländern voneinander abweichen.
- Gewicht entsprechend EPTA-Verfahren 01/2003

### Verwendungszweck ENE033-1

Das Werkzeug wurde für das Schrauben in Holz, Metall und Kunststoff entwickelt.

### Stromversorgung ENF002-2

Das Werkzeug darf nur an eine Stromversorgung mit Einphasen-Wechselstrom mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung angeschlossen werden. Das Werkzeug verfügt über ein doppelt isoliertes Gehäuse und kann daher auch an einer Stromversorgung ohne Schutzkontakt betrieben werden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

GEA010-1

**⚠ WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Wenn die Hinweise und Anweisungen nicht beachtet werden, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder das Risiko von ernsthaften Verletzungen.

**Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen zur späteren Referenz gut auf.**

## SICHERHEITSHINWEISE ZUM SCHRAUBER

GEB017-4

1. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie unter Bedingungen arbeiten, bei denen der Schrauber verborgene Verkabelung oder das eigene Kabel berühren kann.** Bei Kontakt des Schraubers mit einem Strom führenden Kabel wird der Strom an die Metallteile des

Elektrowerkzeugs und dadurch an den Bediener weitergeleitet, und der Bediener erleidet einen Stromschlag.

2. **Achten Sie jederzeit auf einen festen Stand. Achten Sie bei Verwendung des Werkzeugs an erhöhten Standorten darauf, dass sich keine Personen unter dem Standort aufhalten.**
3. **Halten Sie das Werkzeug mit festem Griff.**
4. **Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.**
5. **Berühren Sie kurz nach dem Betrieb weder den Einsatz noch das Werkstück. Diese können extrem heiß sein und zu Verbrennungen führen.**

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

**⚠ WARNUNG:** Lassen Sie sich NIE durch Bequemlichkeit oder (aus fortwährendem Gebrauch gewonnener) Vertrautheit mit dem Werkzeug dazu verleiten, die Sicherheitsregeln für das Werkzeug zu missachten. Bei MISSBRÄUCLICHER Verwendung des Werkzeugs oder Missachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitshinweise kann es zu schweren Verletzungen kommen.

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

### VORSICHT:

- Schalten Sie das Werkzeug stets aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Einstellungen oder eine Funktionsprüfung am Werkzeug vornehmen.

## Bedienung des Schalters (Abb. 1)

### VORSICHT:

- Achten Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers des Werkzeugs in die Steckdose darauf, dass sich der Ein/Aus-Schalter korrekt bedienen lässt und beim Loslassen in die Position „OFF“ (AUS) zurückkehrt. Betätigen Sie zum Starten des Werkzeugs einfach den Ein/Aus-Schalter. Lassen Sie zum Ausschalten des Werkzeugs den Ein/Aus-Schalter los.

## Bedienung des Umschalters (Abb. 2)

Dieses Werkzeug verfügt über einen Umschalter, mit dem die Drehrichtung geändert werden kann. Für eine Drehbewegung im Uhrzeigersinn muss der Umschalthebel von der Seite A nach unten gedrückt werden, und für eine Drehbewegung entgegen dem Uhrzeigersinn von der Seite B.

### VORSICHT:

- Überprüfen Sie vor jedem Betrieb immer die Drehrichtung.
- Der Umschalter darf nur betätigt werden, wenn das Werkzeug im Stillstand ist. Wenn Sie die Drehrichtung bei noch laufendem Werkzeug umschalten, kann das Werkzeug beschädigt werden.

## Einhängenclip (Abb. 3)

Der Haken ist nützlich, wenn Sie das Werkzeug an Ihren Gürtel hängen möchten. Sie können den Haken an jeder Seite des Werkzeugs befestigen.

Die Veränderung der Befestigungsposition des Hakens ermöglicht eine zweiseitige Einstellung eines Abstandes von 10 mm und 20 mm vom Werkzeug selbst.

Sie können das Werkzeug mit Haken am Gürtel oder an einem Rohr mit einem max. Durchmesser von 20 mm aufhängen.

Zum Entfernen des Hakens entfernen Sie einfach die Klemmschraube. Befestigen Sie diese am Werkzeug und sichern Sie diese mit der zu befestigenden Klemmschraube.

## MONTAGE

### VORSICHT:

- Schalten Sie das Werkzeug stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie irgendwelche Arbeiten am Werkzeug durchführen.

## Montieren und Demontieren des Einsatzes

Lösen Sie die Flügelschrauben, mit denen das Magazingehäuse befestigt ist. Ziehen Sie das Magazingehäuse in Pfeilrichtung ab. (Abb. 4) Drücken Sie die Staubschutzmanschette gegen das Gleitlager, und ziehen Sie den Einsatz heraus. Kann die Staubschutzmanschette nicht bis zum Gleitlager bewegt werden, versuchen Sie es nach leichtem Drehen des Einsatzes erneut.

Führen Sie den Einsatz zur Montage unter leichtem Drehen in die Werkzeugaufnahme ein. Überprüfen Sie nach der Montage stets, ob der Einsatz einwandfrei sitzt, indem Sie versuchen, ihn herausziehen. (Abb. 5)

## Einstellung des Tiefenanschlags (Abb. 6)

Es gibt 3 verschiedene Arretierungen für den Tiefenanschlag. Zum Einstellen ziehen Sie den Tiefenanschlag heraus und drücken gleichzeitig den Hebel nach unten, bis sich die Nummer mit der gewünschten Schraubenlänge (auf der Tiefeinstellskala angezeigt) an der Gehäuseoberkante befindet. In der folgenden Tabelle ist die Beziehung zwischen dem Einstellwert auf der Tiefenskala und der zugehörigen Schraub längenbereiche angegeben.

Einstellwert auf der Tiefenskala	Schraub längenbereich
25/28	25 bis 28 mm
32	28 bis 35 mm
41	35 bis 41 mm

## Einstellen der Schraubtiefe (Abb. 7)

Drücken Sie den Tiefenanschlag bis zum Anschlag hinunter. Behalten Sie diese Position bei, und drehen Sie das Einstellrad, bis die Spitze des Einsatzes ca. 5 mm aus dem Tiefenanschlag herausragt. Führen Sie eine Probeverschraubung durch. Falls der Schraubenkopf aus der Oberfläche des Werkstücks herausragt, drehen Sie das Einstellrad in Richtung A. Falls der Schraubenkopf zu tief versenkt wird, drehen Sie das Einstellrad in Richtung B.

## Befestigen des Schraubengurts

- Drücken Sie den Verriegelungshebel mit den Fingern nach unten und öffnen Sie die Magazinkappe. (Abb. 8)
- Rollen Sie den Schraubengurt zu einer entgegen dem Uhrzeigersinn aufgewickelten Spule und setzen Sie diese in das Magazin ein. (Abb. 9)
- Ziehen Sie das Ende des Schraubengurtes aus dem geschlitzten Durchlauf über dem Magazin. (Abb. 10)
- Schließen Sie die Magazinkappe, während Sie den Verriegelungshebel mit den Fingern nach unten drücken. (Abb. 11)
- Setzen Sie das obere Ende des Schraubengurtes in den Teilbereich A der Magazinkammer ein und führen Sie den Gurt in Pfeilrichtung entlang. (Abb. 12)
- Stellen Sie den Schraubengurt so ein, dass die erste Schraube des Gurtes mit einem Freiraum für eine Schraube vor der Schraubposition positioniert ist. (Abb. 13)

## Entfernen des Schraubengurtes

Zum Entfernen des Schraubengurtes bei oder vor Verarbeitung der Schrauben ziehen Sie den Gurt in Pfeilrichtung heraus. (Abb. 14) Wenn Sie den Umschalthebel gemäß der Abbildung einstellen, können Sie den Schraubengurt in entgegengesetzter Pfeilrichtung herausziehen. (Abb. 15)

## Herausziehen des Schraubengurtes (Abb. 16)

Bei Betrieb des Werkzeugs mit dem Schraubengurt wird der verwendete Gurt herausgeführt (siehe Abbildung). Haken Sie ein Loch in dem Gürtel in den Vorsprung (A) ein und ziehen Sie den verwendeten Gurt in Pfeilrichtung heraus.

## Verlängerungsgriff (optionales Zubehör) (Abb. 17)

Der Verlängerungsgriff ermöglicht es, im Stehen in den Boden zu schrauben.

## BETRIEB

### Schraubetrieb (Abb. 18)

Schalten Sie das Werkzeug ein, indem Sie den Auslöseschalter und gleichzeitig die Arretiertaste betätigen. Halten Sie das Werkzeug senkrecht zum Werkstück und üben Sie leichten Druck auf das Werkzeug aus. Die Schraube wird dann automatisch zur Einschraubposition transportiert und in das Werkstück geschraubt.

#### HINWEIS:

- Nehmen Sie das Werkzeug nicht ohne eingelegte Schrauben in Betrieb. Dadurch kann das Werkstück beschädigt werden.
- Schmiern Sie kein Öl oder sonstige Schmiermittel auf die Gleifläche der Magazin kammer.

## WARTUNG

#### VORSICHT:

- Schalten Sie das Werkzeug stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Prüfungen oder Wartungsarbeiten am Werkzeug durchführen.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Kraftstoffe, Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

### Ersetzen der Kohlebürsten (Abb. 19)

Entfernen und überprüfen Sie die Kohlebürsten in regelmäßigen Abständen. Ersetzen Sie diese, wenn sie bis zur Verschleißgrenze abgenutzt sind. Halten Sie die Kohlebürsten sauber und sorgen Sie dafür, dass sie locker in den Halterungen liegen. Ersetzen Sie beide Kohlebürsten gleichzeitig. Verwenden Sie nur identische Kohlebürsten.

Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Bürstenhalterkappen zu entfernen. Entnehmen Sie die verbrauchten Kohlebürsten, legen Sie die neuen ein und bringen Sie die Bürstenhalterkappen wieder fest an. (Abb. 20)

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen, Wartungsarbeiten und Einstellungen nur durch von Makita autorisierte Servicecenter durchgeführt und immer Makita-Ersatzteile verwendet werden.

## SONDERZUBEHÖR

#### ⚠ ACHTUNG:

- Für das in diesem Handbuch beschriebene Makita-Gerät werden die folgenden Zubehör- und Zusatzteile empfohlen. Bei Verwendung anderer Zubehör- und Zusatzteile kann es zu Verletzungen kommen. Verwenden Sie Zubehör- und Zusatzteile nur für den vorgesehenen Zweck.

Informationen zu diesem Zubehör erhalten Sie von Ihrem Makita-Servicecenter.

- Kreuzschlitzeinsatz

- Trockenbau-Schraubengurt
- Verlängerungsgriff
- Plastiktragekoffer

#### HINWEIS:

- Einige der in der Liste aufgeführten Elemente sind dem Werkzeugpaket als Standardzubehör beigelegt. Diese können in den einzelnen Ländern voneinander abweichen.

#### Schallpegel

ENG905-1

Typischer A-bewerteter Schallpegel nach EN60745:

Schalldruckpegel ( $L_{pA}$ ): 83 dB (A)

Schalleistungspegel ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)

Abweichung (K): 3 dB (A)

#### Tragen Sie Gehörschutz.

#### Schwingung

ENG900-1

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Achsen) nach EN60745:

Arbeitsmodus: Schrauben ohne Schlag

Schwingungsbelastung ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> oder weniger

Abweichung (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Der hier angegebene Wert für die erzeugten Schwingungen wurde gemäß dem genormten Testverfahren ermittelt und kann als Vergleich zu anderen Werkzeugen herangezogen werden.
- Der angegebene Wert für die erzeugten Schwingungen ist außerdem für eine vorbeugende Bewertung der Belastung zu verwenden.

#### ⚠ WARNUNG:

- Die Schwingungsbelastung kann bei tatsächlichem Gebrauch des Elektrowerkzeugs in Abhängigkeit von der Handhabung des Elektrowerkzeugs von dem hier aufgeführten Wert abweichen.
- Stellen Sie sicher, dass Schutzmaßnahmen für den Bediener getroffen werden, die auf den unter den tatsächlichen Arbeitsbedingungen zu erwartenden Belastungen beruhen (beziehen Sie alle Bestandteile des Arbeitsablaufs ein, also zusätzlich zu den Arbeitszeiten auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder ohne Last läuft).

#### Nur für europäische Länder

ENH101-15

#### EG-Konformitätserklärung

#### Wir, Makita Corporation als verantwortlicher

#### Hersteller, erklären, dass das/die folgende/n Gerät/

#### Geräte der Marke Makita:

Bezeichnung des Geräts/der Geräte:

Magazin-Schnellbauschrauber

Nummer / Typ des Modells: 6841R

in Serienfertigung hergestellt wird/werden und

den folgenden Richtlinien der Europäischen Union genügt/genügen:

2006/42/EG

Außerdem werden die Geräte gemäß den folgenden Standards oder Normen gefertigt:

EN60745

Die technische Dokumentation erfolgt durch unseren  
Bevollmächtigten in Europa:

Makita International Europe Ltd.  
Michigan Drive, Tongwell,  
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

30. 1. 2009



Tomoyasu Kato  
Direktor  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

## ITALIANO (Istruzioni originali)

### Spiegazione della vista generale

1. Pulsante di blocco	10. Punta	19. Parte A
2. Interruttore	11. Leva	20. Posizione di avvitatura
3. Leva di inversione della rotazione	12. Fermo	21. Leva di inversione
4. Gancio	13. Piastrina	22. Sporgenza (A)
5. Vite di serraggio	14. Levetta di blocco	23. Manico di prolunga
6. Involucro	15. Coperchio del caricatore	24. Indicatore di limite
7. Vite ad alette	16. Nastro delle viti	25. Coperchio portaspaZZola
8. Supporto	17. Scomparto	26. Cacciavite
9. Coperchio antipolvere	18. Passaggio a fessura	

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	6841R
Nastro delle viti	4 mm x 25 mm - 41 mm
Velocità a vuoto (min <sup>-1</sup> )	6.000
Lunghezza totale	333 mm
Peso netto	2,0 kg
Classe di sicurezza	II/II

- Le caratteristiche tecniche riportate di seguito sono soggette a modifiche senza preavviso in virtù del nostro programma continuo di ricerca e sviluppo.
- Le caratteristiche tecniche possono differire da paese a paese.
- Peso determinato in conformità con la EPTA-Procedure 01/2003

### Uso previsto ENE033-1

Questo utensile è progettato per l'avvitatura di viti in legno, metallo e plastica.

### Alimentazione ENF002-2

L'utensile deve essere collegato a una presa di corrente con la stessa tensione di quella indicata sulla targhetta e può funzionare soltanto con corrente alternata monofase. L'utensile è dotato di doppio isolamento, pertanto può essere usato anche con prese di corrente sprovviste della messa a terra.

## Avvertenze generali di sicurezza per l'uso dell'utensile

GEA010-1

**⚠ AVVERTENZA** Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze riportate di seguito potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

## Conservare le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA PER L'AVVITATORE

GEB017-4

1. **Se vengono eseguite operazioni in cui il dispositivo di fissaggio può toccare fili nascosti o il cavo di alimentazione dell'utensile, impugnare l'utensile utilizzando i punti di presa isolati.** Se il dispositivo di fissaggio entra a contatto con un filo percorso da corrente, le parti metalliche esposte dell'utensile si troveranno anch'esse sotto tensione e potrebbero provocare scosse elettriche all'operatore.

2. **Accertarsi sempre di avere un equilibrio costante. Controllare che nessuno si trovi sotto all'utensile quando lo si utilizza in posizioni elevate.**
3. **Tenere l'utensile saldamente.**
4. **Tenere le mani lontano dalle parti rotanti.**
5. **Non toccare la punta o il pezzo in lavorazione subito dopo aver utilizzato l'utensile in quanto possono raggiungere temperature elevate e provocare ustioni.**

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

### ⚠ AVVERTENZA:

**NON lasciare che la familiarità acquisita con il prodotto (dovuta all'uso ripetuto) provochi l'inosservanza delle regole di sicurezza per il presente utensile. L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza contenute in questo manuale può provocare lesioni personali gravi.**

## DESCRIZIONE FUNZIONALE

### ATTENZIONE:

- Prima di regolare o controllare le funzioni dell'utensile, verificare sempre di averlo spento e scollegato dall'alimentazione.

### Azionamento dell'interruttore (Fig. 1)

### ATTENZIONE:

- Prima di collegare l'utensile, controllare se l'interruttore funziona correttamente e ritorna alla posizione "OFF" una volta rilasciato.

Per avviare l'utensile è sufficiente premere l'interruttore. Per spegnere l'utensile, rilasciare l'interruttore.

## Azionamento della leva di inversione della rotazione (Fig. 2)

Questo utensile è dotato di una leva di inversione che consente di modificare la direzione di rotazione. Premere la leva di inversione dal lato A se si desidera una rotazione in senso orario, dal lato B se si desidera una rotazione in senso antiorario.

### ATTENZIONE:

- Prima di azionare l'utensile, controllare sempre la direzione di rotazione impostata.
- Utilizzare la leva di inversione solo quando l'utensile è completamente fermo. Modificare la direzione di rotazione prima dell'arresto può danneggiare l'utensile.

## Gancio (Fig. 3)

Il gancio è comodo per agganciare l'utensile alla cintura. Può essere installato su entrambi i lati dell'utensile.

Cambiando la posizione di installazione del gancio è possibile impostare una doppia distanza, di 10 mm e 20 mm, dall'utensile stesso.

L'utensile con il gancio può essere appeso alla cintura, a un tubo del diametro massimo di 20 mm, ecc.

Per rimuovere il gancio, rimuovere la vite di serraggio.

Posizionarlo sull'utensile e fissarlo con la vite di serraggio per installarlo.

## MONTAGGIO

### ATTENZIONE:

- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di svolgere qualsiasi operazione su di esso.

## Installazione o rimozione della punta

Allentare la vite ad alette che chiude l'involucro. Estrarre l'involucro nella direzione indicata dalla freccia. (Fig. 4)

Premere il coperchio antipolvere verso il supporto ed estrarre la punta. Se non si riesce a far scorrere il coperchio antipolvere fino al supporto, ruotare lievemente la punta e riprovare.

Per installare la punta, inserirla nell'alloggiamento ruotandola lievemente. Dopo l'installazione, verificare sempre che la punta rimanga saldamente in posizione provando ad estrarla. (Fig. 5)

## Impostazione della lunghezza delle viti (Fig. 6)

Per l'impostazione della lunghezza delle viti sono disponibili 3 tacche di arresto. Per selezionare la lunghezza desiderata, regolare il fermo mantenendo premuta la leva fino a visualizzare sulla piastrina nella parte superiore dell'involucro il numero corrispondente alla lunghezza delle viti. La tabella riportata di seguito indica la corrispondenza tra il numero visualizzato e gli intervalli di lunghezza delle viti.

Numero visualizzato sulla piastrina	Intervallo di lunghezza delle viti
25/28	25 mm - 28 mm
32	28 mm - 35 mm
41	35 mm - 41 mm

## Regolazione della profondità di avvitatura (Fig. 7)

Premere completamente il fermo. Mantenendolo premuto, ruotare la ghiera di regolazione fino a quando la punta della vite fuoriesce dal fermo di circa 5 mm. Avvitare una vite per prova. Se la testa della vite fuoriesce dalla superficie del pezzo in lavorazione, ruotare la ghiera di regolazione nella direzione "A". Se la testa della vite è stata avvitata eccessivamente, ruotare la ghiera di regolazione nella direzione "B".

## Installazione del nastro delle viti

1. Premere la levetta di blocco con le dita e aprire il coperchio del caricatore. (Fig. 8)
2. Avvolgere il nastro delle viti in senso antiorario a formare una bobina e collocarlo all'interno dello scomparto. (Fig. 9)
3. Far passare la parte finale del nastro delle viti sul passaggio a fessura partendo dalla parte superiore dello scomparto. (Fig. 10)
4. Chiudere il coperchio del caricatore premendo contemporaneamente la levetta di blocco con le dita. (Fig. 11)
5. Inserire l'estremità superiore del nastro delle viti nella parte A dell'alimentatore e farla avanzare nella direzione della freccia. (Fig. 12)
6. Impostare il nastro delle viti in modo tale che la prima vite del nastro si trovi con uno spazio libero per una vite davanti alla posizione di avvitatura. (Fig. 13)

## Rimozione del nastro delle viti

Durante la rimozione del nastro delle viti mentre di utilizzano le viti o prima dell'uso, estrarlo tirandolo nella direzione della freccia. (Fig. 14)

Se si imposta la leva di inversione come mostrato in figura, è possibile estrarre il nastro delle viti nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia. (Fig. 15)

## Rimozione del nastro delle viti (Fig. 16)

Durante l'uso dell'utensile con il nastro delle viti, il nastro utilizzato fuoriesce come mostrato in figura.

Agganciare un foro nel nastro sulla sporgenza (A), quindi tirar via il nastro utilizzato fuoriuscito nella direzione della freccia.

## Manico di prolunga (accessorio opzionale) (Fig. 17)

L'uso del manico di prolunga consente di avvitare viti nei pavimenti pur restando in piedi.

## USO

### Avvitatura (Fig. 18)

Accendere l'utensile premendo l'interruttore e il pulsante di blocco allo stesso tempo. Tenere l'utensile in posizione perpendicolare rispetto al pezzo in lavorazione e



applicare un'ulteriore pressione sull'utensile. La vite verrà automaticamente portata nella posizione di avvitarura e avvitarura nel pezzo in lavorazione.

#### NOTA:

- Non azionare l'utensile senza viti. Ciò potrebbe danneggiare il pezzo in lavorazione.
- Non applicare olio o grasso sulla superficie scorrevole dell'alimentatore.

## MANUTENZIONE

#### ATTENZIONE:

- Prima di effettuare controlli e operazioni di manutenzione, verificare sempre che l'utensile sia spento e scollegato dall'alimentazione.
- Evitare assolutamente di usare benzina, diluenti, solventi, alcol o sostanze simili. In caso contrario, potrebbero verificarsi scoloriture, deformazioni o incrinature.

### Sostituzione delle spazzole di carbone (Fig. 19)

Rimuovere e controllare periodicamente le spazzole di carbone. Sostituire le spazzole quando sono consumate fino all'indicatore di limite. Mantenere le spazzole di carbone pulite e libere di scorrere nei supporti. Entrambe le spazzole di carbone devono essere sostituite contemporaneamente. Utilizzare solo spazzole di carbone dello stesso tipo.

Rimuovere i coperchi dei portaspazzola con un cacciavite. Estrarre le spazzole di carbone consumate, inserire le nuove spazzole e fissare i coperchi dei portaspazzola. (Fig. 20)

Al fine di garantire la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsivoglia ulteriore operazione di manutenzione o regolazione devono essere eseguite dai centri di assistenza autorizzati Makita utilizzando sempre parti di ricambio Makita.

## ACCESSORI OPZIONALI

#### ⚠ ATTENZIONE:

- Si consiglia l'uso dei seguenti accessori per l'utensile Makita descritto in questo manuale. L'uso di qualsiasi altro accessorio potrebbe provocare lesioni personali. Utilizzare gli accessori esclusivamente per l'uso dichiarato.

Per l'assistenza e per ulteriori informazioni sui tali accessori, rivolgersi al centro assistenza Makita di zona.

- Punta Phillips
- Nastri di viti per pareti a secco
- Manico di prolunga
- Valigetta di trasporto di plastica

#### NOTA:

- Alcuni degli accessori elencati potrebbero essere inclusi nella confezione dell'utensile come accessori standard. Gli accessori standard possono differire da paese a paese.

#### Rumore

Il tipico livello di rumore ponderato A è determinato in conformità alla norma EN60745:

Livello di pressione sonora ( $L_{pA}$ ): 83 dB (A)

Livello di potenza sonora ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)

Variazione (K): 3 dB (A)

**Indossare una protezione acustica.**

#### Vibrazioni

ENG900-1

Il valore totale delle vibrazioni (somma vettoriale triassiale) è determinato in conformità alla norma EN60745:

Modalità di lavoro: avvitarura senza impatto

Emissione di vibrazioni ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> o inferiore

Variazione (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Il valore di emissione delle vibrazioni dichiarato è stato misurato in conformità con il metodo di test standard e può essere utilizzato per confrontare tra loro diversi utensili.
- Il valore dell'emissione delle vibrazioni dichiarato può anche essere usato per stime preliminari dell'esposizione.

#### ⚠ AVVERTENZA:

- L'emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può risultare diversa rispetto al valore dichiarato, in base alla modalità d'uso dell'utensile.
- Assicurarsi di individuare le necessarie misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base a una stima dell'esposizione nelle condizioni reali di utilizzo (prendendo in considerazione tutte le fasi del ciclo operativo, come quante volte l'utensile viene spento e i periodi in cui rimane inattivo, oltre al tempo di avviamento).

#### Solo per i paesi europei

ENH101-15

#### Dichiarazione di conformità CE

**Makita Corporation, in qualità di produttore responsabile, dichiara che gli apparecchi Makita riportati di seguito:**

Denominazione dell'apparecchio:

Avvitatore ad auto-alimentazione

N. modello / Tipo: 6841R

appartengono a una produzione in serie e

**sono conformi alle direttive europee riportate di seguito:**

2006/42/EC

Sono inoltre prodotti in conformità con gli standard o i documenti standardizzati riportati di seguito:

EN60745

La documentazione tecnica è conservata dal rappresentante autorizzato in Europa:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Inghilterra

30. 1. 2009



Tomoyasu Kato  
Direttore

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

## NEDERLANDS (Originele instructies)

### Verklaring van onderdelenoverzicht

1. Vastzetknop	10. Bit	19. Deel A
2. Aan/uit-schakelaar	11. Hendel	20. Positie waarin wordt geschroefd
3. Omkeerschakelaarknop	12. Aanslagvoet	21. Omkeerhendel
4. Haak	13. Plaat	22. Uitsteeksel (A)
5. Klemschroef	14. Vergrendelknop	23. Verlenghandgreep
6. Behuizing	15. Magazijnindexel	24. Slijtgrensmarkering
7. Vingerschroef	16. Schroefband	25. Koolborsteldop
8. Glijjager	17. Magazijn	26. Schroevendraaier
9. Stofafdichting	18. Gegroefde doorgang	

## TECHNISCHE GEGEVENS

Model	6841R
Schroefband	4 mm x 25 mm t/m 41 mm
Nullasttoerental (min <sup>-1</sup> )	6.000
Totale lengte	333 mm
Nettogewicht	2,0 kg
Veiligheidsklasse	II/III

- Als gevolg van ons doorlopende onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma, zijn de technische gegevens van dit gereedschap onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.
- Gewicht volgens EPTA-procedure 01/2003

### Gebruiksdoeleinden

ENE033-1

Het gereedschap is bedoeld voor schroeven in hout, metaal en kunststof.


### Voeding

ENF002-2

Het gereedschap mag uitsluitend worden aangesloten op een voeding met dezelfde spanning als aangegeven op het typeplaatje en werkt alleen op enkele-fase wisselstroom. Het gereedschap is dubbel geïsoleerd en mag derhalve ook op een niet-geaard stopcontact worden aangesloten.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

GEA010-1

 **WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet volgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

## Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN SPECIFIEK VOOR SCHROEFMACHINE

GEB017-4

1. Houd elektrisch gereedschap vast bij het geïsoleerde oppervlak van de handgrepen wanneer u werkt op plaatsen waar het bevestigingsmateriaal in aanraking kan komen

### met verborgen bedrading of zijn eigen netkabel.

Wanneer bevestigingsmaterialen in aanraking komen met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.

2. **Zorg er altijd voor dat u stevig staat. Zorg ervoor dat er niemand zich onder u bevindt wanneer u het gereedschap op een hoge plaats gebruikt.**
3. **Houd het gereedschap stevig vast.**
4. **Houd uw handen uit de buurt van draaiende delen.**
5. **Raak het bit en het werkstuk niet onmiddellijk na gebruik aan. Zij kunnen bijzonder heet zijn en brandwonden op uw huid veroorzaken.**

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

### WAARSCHUWING:

Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende product altijd strikt in acht. VERKEERD GEBRUIK of het niet volgen van de veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

## BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

### LET OP:

- Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken alvorens

de functies van het gereedschap te controleren of af te stellen.

## In- en uitschakelen (zie afb. 1)

### LET OP:

- Controleer altijd, voordat u de stekker in het stopcontact steekt, of de aan/uit-schakelaar op de juiste manier schakelt en weer terugkeert naar de uitstand nadat deze is losgelaten.

Om het gereedschap in te schakelen, knijpt u gewoon de aan/uit-schakelaar in. Laat de aan/uit-schakelaar los om het gereedschap te stoppen

## Werkung van de omkeerschakelaar (zie afb. 2)

Dit gereedschap is uitgerust met een omkeerschakelaar waarmee u de draairichting kunt omkeren. Druk op de omkeerschakelaar vanaf kant A voor de draairichting rechtsom, of vanaf kant B voor de draairichting linksom.

### LET OP:

- Controleer altijd de draairichting alvorens het gereedschap te gebruiken.
- Gebruik de omkeerschakelaar alleen nadat het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Als u de draairichting verandert voordat het gereedschap volledig stilstaat, kan het gereedschap worden beschadigd.

## Haak (zie afb. 3)

De haak is handig om het gereedschap aan uw gordel te hangen. De haak kan aan beide kanten van het gereedschap worden bevestigd.

Bij het veranderen van de bevestigingsrichting van de haak, kunt u kiezen uit een afstand van 10 en 20 mm tussen het gereedschap en de haak.

Het gereedschap met bevestigde haak kan aan een heupgordel worden gehangen, of aan een buis met een diameter van maximaal 20 mm, enz.

Als u de haak eraf wilt halen, draait u de klemschroef los.

Als u de haak wilt aanbrengen, zet u deze op het gereedschap en bevestigt u deze met behulp van de klemschroef.

## ONDERDELEN AANBRENGEN/ VERWIJDEREN

### LET OP:

- Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken alvorens enige werk aan het gereedschap uit te voeren.

## Aanbrengen en verwijderen van het bit

Draai de vingerschroeven los waarmee de behuizing is vastgezet. Trek de behuizing eraf in de richting van de pijl (zie afb. 4).

Duw de stofafdichting in de richting van het glijlager en trek het bit eruit. Als de stofafdichting niet helemaal tegen het glijlager kan worden gedrukt, draait u het bit een klein stukje en probeert u het opnieuw.

Om het bit aan te brengen, steekt u het in de opening terwijl u het enigszins draait. Nadat het bit is aangebracht, moet u altijd controleren of het bit goed vastzit door te proberen hem eruit te trekken (zie afb. 5).

## Instelling voor gewenste schroeflengte (zie afb. 6)

Er zijn 3 klikstop-instellingen voor de gewenste schroeflengte. Om de gewenste instelling te kiezen, houdt u de hendel ingedrukt en trekt u aanslagvoet uit tot de gewenste waarde voor de schroeflengte (in het venster) aan de bovenrand van de behuizing wordt aangegeven. Raadpleeg onderstaande tabel voor de relatie tussen de aangegeven waarde in het venster en de bijbehorende schroeflengten.

Aangegeven waarde in het venster	Schroeflengten
25/28	25 mm t/m 28 mm
32	28 mm t/m 35 mm
41	35 mm t/m 41 mm

## De schroefdiepte instellen (zie afb. 7)

Druk de aanslagvoet zo ver mogelijk in. Houd hem in deze stand en draai het instelwiel tot de bitpunt ongeveer 5 mm uit de aanslagvoet steekt. Schroef eerst voor de proef. Als de schroefkop uit het oppervlak van het werkstuk steekt, draait u het instelwiel in de richting "A". Als de schroefkop verzonken ligt in het oppervlak van het werkstuk, draait u het instelwiel in de richting "B".

## Een nieuwe schroefband plaatsen

1. Knijp met uw vingers de vergrendelknop in en open de magazijnkap (zie afb. 8).
2. Rol de linksom schroefband op in de vorm van een rol en plaats deze in het magazijn (zie afb. 9).
3. Geleid het uiteinde van de schroefband door de gegroefde doorgang, beginnen vanaf de bovenkant van het magazijn (zie afb. 10).
4. Sluit de magazijnkap terwijl u de vergrendelknop met uw vingers ingeknepen houdt (zie afb. 11).
5. Steek de voorkant van de schroefband in deel A van de toevoerkop en voer deze in de richting van de pijl erin (zie afb. 12).
6. Plaats de schroefband zodanig dat de eerste schroef op de schroefband nog één lege plaats verwijderd is van de positie waarin wordt geschroefd (zie afb. 13).

## De schroefband verwijderen

Wanneer u de schroefband met schroeven eruit wilt halen, trekt u deze in tegenovergestelde richting van de pijl (zie afb. 14).

Als u de omkeerhendel plaatst zoals aangegeven in de afbeelding, kunt u de schroefband eruittrekken in de omgekeerde richting van de pijl (zie afb. 15).

## De schroefband afscheuren (zie afb. 16)

Tijdens het gebruik van het gereedschap komt de lege schroefband eruit, zoals aangegeven in de afbeelding. Haak de schroefband met een gaatje vast aan het uitsteeksel (A) en scheur vervolgens de lege schroefband af in de richting van de pijl.

## Verlenghandgreep (los verkrijgbaar) (zie afb. 17)

Door het gebruik van de verlenghandgreep kunt u in de vloer schroeven terwijl u rechtop staat.

# BEDIENING

## Gebruik als schroevendraaier (zie afb. 18)

Schakel het gereedschap in door op de vastzetknop te drukken en tegelijkertijd de aan/uit-schakelaar in te knijpen. Houd het gereedschap haaks op het werkstuk en duw het gereedschap erop. De schroef wordt automatisch in de schroefpositie gebracht en in het werkstuk geschroefd.

### OPMERKING:

- Bedien het gereedschap niet zonder dat er een schroefband is geplaatst. Hierdoor wordt het werkstuk beschadigd.
- Breng geen olie of vet aan op het glijvlak van de toevoerkop.

# ONDERHOUD

### LET OP:

- Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken, voordat u een inspectie of onderhoud uitvoert.
- Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol, enz. Dit kan leiden tot verkleuren, vervormen of barsten.

## De koolborstels vervangen (zie afb. 19)

Verwijder en controleer de koolborstels regelmatig. Vervang deze wanneer ze tot aan de slijtgrensmarkering zijn afgesleten. Houd de koolborstels schoon en zorg ervoor dat ze vrij kunnen bewegen in de houders. Beide koolborstels dienen tegelijkertijd te worden vervangen. Gebruik alleen identieke koolborstels.

Gebruik een schroevendraaier om de koolborsteldoppen te verwijderen. Haal de versleten koolborstels eruit, plaats de nieuwe erin, en zet de koolborsteldoppen goed vast (zie afb. 20).

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud en afstellingen te worden uitgevoerd door een erkend Makita-servicecentrum, en altijd met gebruikmaking van originele Makita-ervangingsonderdelen.

# VERKRIJGBARE ACCESSOIRES

### ⚠ LET OP:

- Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita-gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan gevaar voor persoonlijk letsel opleveren. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor de aangegeven gebruiksdoeleinden.

Mocht u meer informatie willen hebben over deze accessoires, dan kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Kruiskopschroevendraaierbit
- Schroefbanden voor muurschroeven
- Verlenghandgreep
- Kunststoffen draagdoos

### OPMERKING:

- Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het gereedschap als standaard toebehoren. Zij kunnen van land tot land verschillen.

### Geluid

ENG905-1

De typische, A-gewogen geluidsniveaus zijn gemeten volgens EN60745:

Geluidsdrukniveau ( $L_{pA}$ ): 83 dB (A)

Geluidsvermogeniveau ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)

Onzekerheid (K): 3 dB (A)

### Draag gehoorbescherming.

### Trillingen

ENG900-1

De totale trillingswaarde (triaxiale vectorsom) zoals vastgesteld volgens EN60745:

Gebruikstoepassing: schroeven zonder slag

Trillingsemisatie ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> of minder

Onzekerheid (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- De opgegeven trillingsemisatie waarde is gemeten volgens de standaardtestmethode en kan worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.
- De opgegeven trillingsemisatie waarde kan ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

### ⚠ WAARSCHUWING:

- De trillingsemisatie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven trillingsemisatie waarde afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de operator die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

### Alleen voor Europese landen

ENH101-15

### EU-verklaring van conformiteit

**Wij, Makita Corporation, als de verantwoordelijke fabrikant, verklaren dat de volgende Makita-machine(s):**

Aanduiding van de machine:

Schroefautomaat

Modelnr./Type: 6841R

in serie is geproduceerd en

**Voldoet aan de volgende Europese richtlijnen:**

2006/42/EC

En is gefabriceerd in overeenstemming met de volgende normen of genormaliseerde documenten:

EN60745

De technische documentatie wordt bewaard door onze  
erkende vertegenwoordiger in Europa, te weten:

Makita International Europe Ltd.  
Michigan Drive, Tongwell,  
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Engeland

30. 1. 2009



Tomoyasu Kato  
Directeur  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

# ESPAÑOL (Instrucciones originales)

## Descripción y visión general

- |   |                                   |                              |
|---|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Botón de bloqueo                     | 9. Guardapolvo                    | 18. Ranura acanalada         |
| 2. Interruptor disparador               | 10. Punta                         | 19. Porción A                |
| 3. Palanca del interruptor de inversión | 11. Palanca                       | 20. Posición de atornillado  |
| 4. Gancho                               | 12. Base de tope                  | 21. Palanca de inversión     |
| 5. Tornillo de apriete                  | 13. Placa                         | 22. Saliente (A)             |
| 6. Carcasa                              | 14. Palanca de bloqueo            | 23. Mango de extensión       |
| 7. Tornillo de mano                     | 15. Tapa del depósito alimentador | 24. Marca de límite          |
| 8. Cojinete plano                       | 16. Cinta de tornillos            | 25. Tapa del portaescobillas |
|   | 17. Depósito alimentador          | 26. Destornillador           |

## ESPECIFICACIONES

Modelo	6841R
Cinta de tornillos	4 mm x 25 mm - 41 mm
Velocidad en vacío (mín <sup>-1</sup> )	6.000
Longitud total	333 mm
Peso neto	2,0 kg
Clase de seguridad	II/II

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí descritas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de un país a otro.
- Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003

### Uso previsto

ENE033-1

Esta herramienta está diseñada para atornillar en madera, metal y plástico.

### Alimentación

ENF002-2

La herramienta debe conectarse solamente a una fuente de alimentación de la misma tensión que la indicada en la placa de características, y sólo puede funcionar con corriente alterna monofásica. La herramienta cuenta con un doble aislamiento y puede, por lo tanto, usarse también en tomacorrientes sin conductor de tierra.

## Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

GEA010-1

**⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observancia de las advertencias y las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

## Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL ATORNILLADOR

GEB017-4

1. **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en que el atornillador pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Si entra en contacto con un cable con corriente, puede que las piezas metálicas expuestas de la herramienta

eléctrica se carguen también de corriente y que el operario reciba una descarga.

2. **Asegúrese de encontrarse siempre en una posición bien equilibrada.**  
**Si utiliza la herramienta en una ubicación elevada, asegúrese de que nadie se encuentre debajo.**
3. **Sujete con fuerza la herramienta.**
4. **Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.**
5. **No toque la punta ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la tarea; pueden estar extremadamente calientes y producir quemaduras en la piel.**

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### ⚠ ADVERTENCIA:

**NO deje que la comodidad o la familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad del producto en cuestión. El MAL USO o la no observancia de las normas de seguridad expuestas en este manual de instrucciones pueden ocasionar graves daños corporales.**

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

### PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier tipo de ajuste o comprobación en ella.

## Funcionamiento del interruptor (Fig. 1)

### PRECAUCIÓN:

- Antes de enchufar la herramienta, asegúrese siempre de que el interruptor disparador funcione como es debido y de que vuelva a la posición "OFF" (apagado) al soltarlo.

Para poner en marcha la herramienta, simplemente accione el interruptor disparador. Suelte el interruptor disparador para detener la herramienta.

## Funcionamiento del interruptor de inversión (Fig. 2)

Esta herramienta está provista de un interruptor de inversión para cambiar la dirección de giro. Apriete la palanca del interruptor de inversión por el lado A para obtener un giro a la derecha o por el lado B para girar a la izquierda.

### PRECAUCIÓN:

- Antes de trabajar, compruebe siempre la dirección del giro.
- Utilice el interruptor de inversión sólo cuando la herramienta se haya detenido por completo, ya que, de lo contrario, la herramienta podría averiarse.

## Gancho (Fig. 3)

El gancho resulta útil para colgar la herramienta del cinturón. Puede instalarse en cualquier lado de la herramienta.

El cambio de la posición de instalación del gancho permite un ajuste de dos sentidos de 10 mm y 20 mm de distancia desde la herramienta.

La herramienta con gancho se puede colgar en el cinturón, en un tubo de un diámetro máximo de 20 mm, etc.

Para retirar el gancho sólo tiene que retirar el tornillo de apriete. Colóquelo sobre la herramienta y fíjelo con el tornillo de apriete para instalarlo.

## MONTAJE

### PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier trabajo en ella.

## Instalación o extracción de la punta

Afíloje los tornillos de mano que aseguran la carcasa. Tire de la carcasa en la dirección de la flecha. (Fig. 4)

Presione el guardapolvo hacia el cojinete plano y tire de la punta. Si no puede mover el guardapolvo hasta el cojinete plano, gire la punta ligeramente y vuelva a intentarlo.

Para instalar la punta, insértela en el zócalo mientras la gira ligeramente. Después de la instalación, asegúrese siempre de que la punta esté bien sujeta en su lugar; para ello, intente sacarla. (Fig. 5)

## Ajuste de la longitud de tornillo deseada (Fig. 6)

Hay tres ajustes de longitud de tornillo de bloqueo positivo. Para obtener el ajuste deseado, tire de la base de retención mientras presiona la palanca hasta que el número de la longitud de tornillo deseada (indicada en la

placa) parezca reposar en el borde superior de la carcasa. Consulte la siguiente tabla para ver la relación entre el número indicado en la placa y los rangos de longitud de tornillo respectivos.

Número indicado en la placa	Rango de longitud de tornillo
25/28	25 mm - 28 mm
32	28 mm - 35 mm
41	35 mm - 41 mm

## Ajuste de la profundidad del atornillado (Fig. 7)

Presione la base de tope hasta el fondo. Manteniendo esta posición, gire la rueda de ajuste hasta que la punta de la broca sobresalga unos 5 mm desde la base de tope. Realice un atornillado de prueba. Si la cabeza del tornillo sobresale por encima de la superficie de la pieza de trabajo, gire la rueda de ajuste en la dirección "A"; si la cabeza del tornillo se hunde en sentido contrario, gire la rueda de ajuste en la dirección "B".

## Instalación de la cinta de tornillos

1. Apriete la palanca de bloqueo con los dedos y abra la tapa del depósito alimentador. (Fig. 8)
2. Enrolle la cinta de tornillos formando un rollo en el sentido contrario a las agujas del reloj y colóquelo dentro del depósito alimentador. (Fig. 9)
3. Haga pasar el final de la cinta de tornillos por la ranura acanalada empezando desde la parte superior del depósito alimentador. (Fig. 10)
4. Cierre la tapa del depósito alimentador mientras aprieta la palanca de bloqueo con los dedos. (Fig. 11)
5. Inserte el extremo superior de la cinta de tornillos en la porción A de la caja de alimentación y aliméntelo en la dirección de la flecha. (Fig. 12)
6. Ajuste la cinta de tornillos de forma que el primer tornillo de la cinta tenga delante de él un espacio para un tornillo antes de la posición de atornillado. (Fig. 13)

## Extracción de la cinta de tornillos

Quando extraiga la cinta de tornillos cuando utilice los tornillos o antes de utilizarlos, extráigala tirando de ella en la dirección de la flecha. (Fig. 14)

Si ajusta la palanca de inversión como se muestra en la figura, puede extraer la cinta de tornillos en la dirección inversa de la flecha. (Fig. 15)

## Extracción de la cinta de tornillos (Fig. 16)

Durante el uso de la cinta de tornillos, la cinta utilizada se expulsa tal y como se muestra en la figura.

Encaje un orificio de la cinta en el saliente (A) y, a continuación, tire de la cinta utilizada que ha salido en la dirección de la flecha.

## Mango de extensión (acesorio opcional) (Fig. 17)

El uso del mango de extensión permite atornillar tornillos en suelos permaneciendo de pie.

# MANEJO

## Función de atornillado (Fig. 18)

Ponga en marcha la herramienta pulsando el interruptor disparador y pulsando al mismo tiempo el botón de bloqueo. Sujete la herramienta de forma perpendicular a la pieza de trabajo y ejerza una presión hacia delante en la herramienta. El tornillo se colocará automáticamente en la posición de atornillado y se atornillará en la pieza de trabajo.

### NOTA:

- No accione la herramienta sin tornillos. Se dañará la pieza de trabajo.
- No aplique aceite o grasa sobre la superficie de deslizamiento de la caja de alimentación.

# MANTENIMIENTO

### PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier trabajo de inspección o mantenimiento en ella.
- Nunca utilice gasolina, benceno, disolvente, alcohol o un producto similar. Se puede provocar una decoloración, una deformación o grietas.

## Reemplazo de las escobillas de carbón (Fig. 19)

Extraiga y compruebe las escobillas de carbón regularmente. Cámbielas cuando el desgaste alcance la marca de límite. Mantenga las escobillas de carbón limpias y de forma que entren libremente en los portaescobillas. Ambas escobillas de carbón deberán ser sustituidas al mismo tiempo. Utilice únicamente escobillas de carbón idénticas.

Utilice un destornillador para extraer las tapas de los portaescobillas. Saque las escobillas de carbón desgastadas, introduzca las nuevas y cierre las tapas de los portaescobillas. (Fig. 20)

Para conservar la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, los trabajos de reparación y otros trabajos de mantenimiento y ajuste deberán ser realizados en centros de servicio autorizados de Makita, utilizando siempre repuestos Makita.

# ACCESORIOS OPCIONALES

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Se recomienda el uso de estos accesorios o complementos con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de otros accesorios o complementos puede conllevar el riesgo de ocasionar daños corporales. Utilice los accesorios o complementos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para obtener más información relativa a estos accesorios, pregunte a su centro de servicio Makita local.

- Punta Phillips
- Cintas de tornillos para yeso
- Mango de extensión
- Maletín de plástico para el transporte

### NOTA:

- Algunos elementos de la lista se pueden incluir en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden ser diferentes de un país a otro.

### Ruido

ENG905-1

Niveles típicos de ruido ponderado A determinados conforme a EN60745:

- Nivel de presión de sonido ( $L_{pA}$ ): 83 dB (A)
- Nivel de potencia de sonido ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)
- Incertidumbre (K): 3 dB (A)

### Utilice protección para los oídos.

### Vibración

ENG900-1

Valor total de la vibración (suma de vectores triaxiales) determinado según el estándar EN60745:

- Modo de trabajo: atornillado sin impacto
- Emisión de vibraciones ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> o menos
- Incertidumbre (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- El valor de emisión de vibraciones se ha medido de acuerdo con el método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar herramientas.
- El valor de emisión de vibraciones declarado también se puede usar en una evaluación preliminar de la exposición.

### ⚠ ADVERTENCIA:

- La emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor de emisiones declarado, dependiendo de las formas en que se utiliza la herramienta.
- Asegúrese de identificar las mediciones correctas para proteger al operario, que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de operaciones, como los momentos en los que la herramienta está apagada y cuando funciona al ralentí además del tiempo en que está activado el interruptor).

### Sólo para países europeos

ENH101-15

### Declaración de conformidad de la CE

**Nosotros, Makita Corporation, en calidad de fabricante responsable, declaramos que las siguientes máquinas Makita:**

Designación de la máquina:

Atornillador autoalimentado

Nº de modelo/ Tipo: 6841R

son de producción serie y

**Cumplen con las siguientes Directivas europeas:**

2006/42/CE

Y se han fabricado de acuerdo con los siguientes estándares o documentos estandarizados:

EN60745



La documentación técnica la conserva nuestro representante autorizado en Europa, que es:  
Makita International Europe Ltd.  
Michigan Drive, Tongwell,  
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Inglaterra

30. 1. 2009



Tomoyasu Kato  
Director  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

# PORTUGUÊS (Instruções de origem)

## Descrição geral

1. Botão de bloqueio	10. Broca	19. Parte A
2. Gatilho	11. Alavanca	20. Posição de aparafusamento
3. Manípulo de mudança de rotação	12. Base do batente	21. Alavanca de inversão
4. Gancho	13. Chapa	22. Saliência (A)
5. Parafuso de fixação	14. Alavanca de bloqueio	23. Pega de extensão
6. Caixa	15. Tapa do carregador	24. Marca limite
7. Parafuso de polegar	16. Faixa do parafuso	25. Tapa do porta-escovas
8. Plano de apoio	17. Carregador	26. Chave de parafusos
9. Protecção para o pó	18. Ranhura	

## ESPECIFICAÇÕES

Modelo	6841R
Faixa de parafusos	4 mm x 25 mm - 41 mm
Velocidade de rotação sem carga (mín. <sup>-1</sup> )	6.000
Comprimento total	333 mm
Peso líquido	2,0 kg
Classe de segurança	II/II

- Devido à pesquisa e desenvolvimento constantes, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- Estas especificações podem diferir de país para país.
- Peso de acordo com procedimento EPTA de 01/2003

### Utilização prevista ENE033-1

A ferramenta destina-se a aparafusar em madeira, metal e plástico.

### Fonte de alimentação ENF002-2

A ferramenta apenas deve ser ligada a uma fonte de alimentação da mesma tensão que a indicada na chapa de especificações, e apenas pode funcionar com uma alimentação CA monofásica. Estão blindadas duplamente e podem, assim, ser igualmente ligadas a tomadas sem fio terra.

## Avisos gerais de segurança para ferramentas eléctricas GEA010-1

**⚠ AVISO** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar na ocorrência de choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

## Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

## AVISOS DE SEGURANÇA DA CHAVE DE PARAFUSOS GEB017-4

1. Quando executar operações em que a máquina de apertar possa entrar em contacto com fios eléctricos ocultos ou com próprio cabo eléctrico da ferramenta, tenha o cuidado de tocar apenas nas superfícies isoladas da máquina. As máquinas de apertar que entrem em contacto com um fio eléctrico ligado à corrente podem electrificar as peças de metal da ferramenta e provocar um choque.

2. Procure uma posição em pé estável e firme. Se utilizar a ferramenta em locais altos, verifique se não há ninguém por baixo.
3. Segure bem na ferramenta.
4. Afaste as mãos das peças em movimento.
5. Não toque numa broca ou no material em que tiver estado a trabalhar logo após a operação porque podem estar demasiado quentes.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

**⚠ AVISO:** NÃO deixe que o progressivo à vontade com o produto (resultante de uma utilização frequente) o faça esquecer o estrito cumprimento das regras de segurança de utilização do produto. A UTILIZAÇÃO INCORRECTA ou o não cumprimento das regras de segurança fornecidas neste manual de instruções podem provocar ferimentos graves.

## DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO

### PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada no interruptor e da tomada antes de proceder a ajustes ou testes à mesma.

### Ação do interruptor (Fig. 1)

### PRECAUÇÃO:

- Antes de inserir a ficha da ferramenta na tomada, verifique se o gatilho está a funcionar correctamente e se volta à posição "OFF" quando o solta. Para pôr a ferramenta a funcionar, prima o gatilho. Para parar a ferramenta, solte o gatilho.

## Inverter a direcção da rotação (Fig. 2)

Esta ferramenta tem um interruptor que permite inverter a direcção da rotação. Rode o interruptor a partir da posição A no sentido dos ponteiros do relógio, ou a partir da posição B no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

### PRECAUÇÃO:

- Verifique sempre a direcção da rotação antes da operação.
- Este interruptor deve ser utilizado apenas quando a ferramenta estiver completamente parada. Se alterar a direcção da rotação antes da ferramenta ter parado pode avariá-la.

## Gancho (Fig. 3)

O gancho é conveniente para prender a ferramenta ao cinto. Pode ser instalado de qualquer dos lados da ferramenta.

Mudar a posição de instalação do gancho permite a configurar uma distância bidireccional de 10 e 20 mm a partir da própria ferramenta.

É possível pendurar a ferramenta com o gancho pode ser pendurada no cinto, um tubo com um diâmetro máximo de 20 mm, etc.

Para retirar o gancho, basta remover o parafuso de fixação. Para o montar, coloque-o na ferramenta e prenda-o com o parafuso de fixação.

## MONTAGEM

### PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada no interruptor e da tomada antes de efectuar qualquer trabalho na mesma.

## Instalar ou remover a ponta

Desaperte os parafusos de polegar que fixam a caixa.

Puxe a caixa na direcção da seta. (Fig. 4)

Prima a tampa do pó na direcção do plano de apoio e puxe a broca. Se a tampa do pó não puder ser movida para a mesma distância do plano de apoio, tente novamente após rodar ligeiramente a broca.

Para instalar a broca, introduza-a na tomada enquanto a roda ligeiramente. Após instalar, certifique-se sempre de que a broca está bem fixa, tentando puxá-la para fora.

(Fig. 5)

## Definição para o comprimento de parafuso pretendido (Fig. 6)

Existem três definições de comprimento do parafuso com bloqueio positivo. Para obter a definição pretendida, retire a base do batente enquanto pressiona a alavanca até que veja o número do comprimento de parafuso pretendido (indicado na chapa) parecer ficar apoiado na extremidade superior da caixa. Consulte a tabela em baixo para conhecer a relação entre o número indicado na chapa e os respectivos intervalos de comprimento dos parafusos.

Número indicado na chapa	Intervalo de comprimento do parafuso
25/28	25 mm - 28 mm
32	28 mm - 35 mm
41	35 mm - 41 mm

## Ajustar a profundidade de aparafusamento (Fig. 7)

Pressione a base do batente até ao máximo. Enquanto a mantém nesta posição, rode o manípulo de ajuste até que a ponta da broca fique saliente cerca de 5 mm da base do batente. Aparafuse um parafuso de ensaio. Se a cabeça do parafuso ficar saliente acima da superfície da peça de trabalho, rode o manípulo de ajuste na direcção "A"; se a cabeça do parafuso for escariada, rode o manípulo de ajuste na direcção "B".

## Instalar a faixa do parafuso

1. Aperte a alavanca de bloqueio com os dedos e abra a tampa do carregador. (Fig. 8)
2. Enrole, para a esquerda, a faixa de parafusos em forma de caracol e coloque-a no interior do carregador. (Fig. 9)
3. Passe a extremidade da faixa de parafusos na ranhura, começando pela parte superior do carregador. (Fig. 10)
4. Feche a tampa do carregador ao mesmo tempo que aperta a alavanca de bloqueio com os dedos. (Fig. 11)
5. Introduza a extremidade superior da faixa de parafusos na parte A da caixa de alimentação e insira-a na direcção da seta. (Fig. 12)
6. Coloque a faixa de parafusos de forma a que o primeiro parafuso da faixa assente com espaço para um parafuso antes da posição de aparafusamento. (Fig. 13)

## Remover a faixa de parafusos

Quando remover a faixa de parafusos no momento ou antes de utilizar os parafusos, puxe-a para fora na direcção da seta. (Fig. 14)

Se posicionar a alavanca de inversão como ilustrado, pode retirar a faixa de parafusos na direcção inversa da seta. (Fig. 15)

## Retirar a faixa de parafusos (Fig. 16)

Quando utilizar a ferramenta com a faixa de parafusos, a faixa utilizada é ejectada, como ilustrado.

Prenda um orifício da faixa na saliência (A) e puxe a faixa utilizada para fora, na direcção da seta.

## Pega de extensão (acessório opcional) (Fig. 17)

A utilização da pega de extensão permite aparafusar parafusos na vertical, estando de pé.

## FUNCIONAMENTO

### Operação de aparafusamento (Fig. 18)

Ligue a ferramenta premindo o gatilho ao mesmo tempo que prime o botão de bloqueio. Segure a ferramenta em ângulo recto contra a peça de trabalho e aplique pressão na ferramenta. O parafuso será automaticamente transportado para a posição de aparafusamento e aparafusado na peça de trabalho.

### NOTA:

- Não utilize a ferramenta sem parafusos. Tal danificará a peça de trabalho.

- Não aplique óleo ou lubrificante na superfície corredeira da caixa do alimentador.

ENG901-1

## MANUTENÇÃO

### PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada no interruptor e da tomada antes de inspecionar ou fazer a manutenção da ferramenta.
- Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou semelhante. Podem formar-se descolorações, deformações ou fissuras.

### Substituir as escovas de carvão (Fig. 19)

Remova e verifique regularmente as escovas de carvão. Substitua-as quando o desgaste atingir a marca limite. Mantenha-as limpas para poderem deslizar no porta-escovas. Substitua as duas ao mesmo tempo. Utilize unicamente escovas de carvão idênticas.

Utilize uma chave de parafusos para remover as tampas do porta-escovas. Retire as escovas usadas, coloque umas novas e fixe as tampas do porta-escovas. (Fig. 20) Para manter os níveis de SEGURANÇA e FIABILIDADE definidos para este produto, as reparações e os procedimentos de manutenção ou ajustes devem ser executados por centros de assistência Makita autorizados, utilizando sempre peças de substituição Makita.

## ACESSÓRIOS OPCIONAIS

### ⚠ PRECAUÇÃO:

- Os seguintes acessórios ou extensões são os recomendados para utilizar com a ferramenta Makita especificada neste manual. A utilização de quaisquer outros acessórios poderá representar um risco de ferimento para as pessoas. Apenas utilize o acessório para o fim indicado.

Se precisar de informações adicionais relativas aos acessórios, contacte o centro local de assistência Makita.

- Ponta Phillips
- Faixas de parafusos para paredes de estuque
- Pega de extensão
- Saco de transporte de plástico

### NOTA:

- Alguns itens na lista podem estar incluídos no pacote de ferramentas como acessórios de série. Podem diferir de país para país.

### Ruído

ENG905-1

O nível de ruído ponderado A típico determinado, de acordo com EN60745:

Nível de pressão sonora ( $L_{pA}$ ): 83 dB (A)

Nível de potência sonora ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)

Incerteza (K): 3 dB (A)

**Use protecção ocular.**

### Vibração

ENG900-1

O valor total de vibração (soma vector triaxial) determinado, de acordo com EN60745:

Modo de funcionamento: aparafusamento sem percussão

Emissão de vibrações ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> ou menos

Incerteza (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

- O valor da emissão de vibração declarado foi medido de acordo com o método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.
- O valor da emissão de vibração declarado pode também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

### ⚠ AVISO:

- A emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor de emissão declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.
- Certifique-se de que identifica medidas de segurança, para proteger o operador, que são baseadas numa estimativa de exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, como as vezes que a ferramenta é desligada e quando está a trabalhar ao ralenti, além do tempo de utilização).

### Apenas para países europeus

ENH101-15

### Declaração de conformidade CE

**Nós, a Makita Corporation, como fabricante responsável, declaramos que a(s) máquina(s) Makita seguinte(s):**

Designação da máquina:

Chave de parafusos com alimentação automática

Nº/Tipo de modelo: 6841R

são de produção em série e

**Está em conformidade com as directivas europeias seguintes:**

2006/42/EC

E são fabricadas de acordo com as normas e documentos padronizados seguintes:

EN60745

A documentação técnica é guardada pelo nosso representante autorizado na Europa:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Inglaterra

30. 1. 2009



Tomoyasu Kato  
Director

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

## DANSK (Originalvejledning)

### Forklaring til generel oversigt

1. Låseknop	10. Bit	19. Del A
2. Afbryder	11. Håndtag	20. Skrueidrivningsposition
3. Omløbsvælger	12. Stopperbase	21. Reverseknop
4. Bælteclips	13. Plade	22. Fremspring (A)
5. Fastgørelsesskrue	14. Låsearm	23. Forlængerhåndtag
6. Kapsling	15. Magasin dæksel	24. Slidgrænse
7. Vingeskrue	16. Skruebånd	25. Kulholderdæksel
8. Planleje	17. Magasin	26. Skruetrækker
9. Støvdæksel	18. Passage med rille	

## SPECIFIKATIONER

Model	6841R
Skruebånd	4 mm x 25 mm – 41 mm
Hastighed uden belastning (min <sup>-1</sup> )	6.000
Længde i alt	333 mm
Nettovægt	2,0 kg
Sikkerhedsklasse	II/II

- På grund af vores løbende forsknings- og udviklingsprogram kan specifikationerne heri ændres uden forudgående varsel.
- Specifikationerne kan variere fra land til land.
- Vægt i henhold til EPTA-procedure 01/2003

### Tilsigtet brug ENE033-1

Værktøjet er beregnet til at skrue skrue i træ, metal og plastik.

### Strømforsyning ENF002-2

Værktøjet bør kun slutes til en strømforsyning med den spænding, der er angivet på mærkepladen, og det kan kun benyttes med enkelfaset vekselstrøm. Det er dobbelt isoleret og kan derfor også slutes til stikkontakter uden jordforbindelse.

## Generelle sikkerhedsadvarsler for maskiner GEA010-1

**⚠ ADVARSEL** Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis De ikke følger alle advarsler og instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

## SIKERHEDSADVARSLER FOR SKRUEAUTOMAT GEB017-4

1. **Hold maskinen i de isolerede gribeblader, når du udfører arbejde, hvor befæstelselementet kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning.** Hvis befæstelselementer kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan udsatte metaldele på maskinen blive strømførende, hvorved operatøren kan få elektrisk stød.

2. **Sørg altid for at have et solidt fodfæste. Sørg for, at der ikke er nogen under dig, når du benytter værktøjet på højtliggende steder.**
3. **Hold godt fast i værktøjet.**
4. **Hold hænderne på afstand af roterende dele.**
5. **Berør ikke bitten eller arbejdsmenet umiddelbart efter brugen. De kan være meget varme og kan forårsage forbrændinger af huden.**

## GEM DISSE INSTRUKTIONER.

**⚠ ADVARSEL:**  
**LAD IKKE tryghed eller kendskab til produktet (fra gentagen brug) føre til, at du ikke strengt overholder sikkerhedsreglerne for det gældende produkt. MISBRUG eller manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne i denne brugsanvisning kan medføre alvorlig personskade.**

## FUNKTIONSBESKRIVELSE

### FORSIGTIG:

- Sørg altid for, at værktøjet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før du justerer værktøjet eller kontrollerer dets funktion.

### Betjening af afbryderkontakten (Fig. 1)

### FORSIGTIG:

- Før værktøjet tilsluttes, skal du altid kontrollere, at afbryderkontakten reagerer korrekt og vender tilbage til "OFF"-stillingen, når du slipper den.

For at starte værktøjet skal du blot trykke på afbryderkontakten. Slip afbryderkontakten for at stoppe værktøjet.

## Betjening af omløbsvælgeren (Fig. 2)

Værktøjet har en omløbsvælger til at ændre rotationsretningen. Tryk omløbsvælgeren mod A-siden for rotation med uret eller mod B-siden for rotation mod uret.

### FORSIGTIG:

- Kontroller altid rotationsretningen før anvendelsen.
- Betjen ikke omløbsvælgeren, før værktøjet er helt stoppet. Hvis rotationsretningen ændres, inden værktøjet er helt stoppet, kan det beskadige værktøjet.

## Bælteclips (Fig. 3)

Bælteclipsen er praktisk til hægte værktøjet fast i bæltet. Den kan monteres på begge sider af værktøjet. Hvis monteringspositionen for bælteclipsen ændres, muliggøres tovejsindstilling af 10 mm og 20 mm afstand fra selve værktøjet.

Værktøjet med bælteclips kan hægtes på et bælte, et rør med en diameter på maks. 20 mm, osv.

For at fjerne bælteclipsen, behøver du blot at fjerne fastgørelsesskruen. Anbring bælteclipsen på værktøjet og monter den ved at fastgøre den med fastgørelsesskruen.

## MONTERING

### FORSIGTIG:

- Sørg altid for, at værktøjet er slukket og taget ud af stikkontakten, før du udfører nogen form for arbejde på værktøjet.

## Montering eller afmontering af bitten

Løsn vingeskruerne, der holder kapslingen. Træk kapslingen af i pilens retning. (Fig. 4)

Tryk støvdækslet mod planlejet, og træk bitten ud. Hvis støvdækslet ikke kan flyttes helt ind til planlejet, skal du dreje bitten en smule og derefter prøve igen.

Monter bitten ved at sætte den ind i patronen og dreje den en smule. Efter montering skal du altid sikre dig, at bitten sidder godt fast, ved at forsøge at trække den ud. (Fig. 5)

## Indstilling af den ønskede skruelængde (Fig. 6)

Der er 3 faste indstillinger for skruelængden. Du opnår den ønskede indstilling ved at trække stopperbasen ud, mens der trykkes ned på armen, indtil nummeret for den ønskede skruelængde (angives på pladen) vises, som om det stod på den øverste kant af kapslingen. Se nedenstående tabel angående forholdet mellem tallet på pladen og de tilsvarende intervaller af skruelængder.

Nummer på pladen	Skruelængdeinterval
25/28	25 mm - 28 mm
32	28 mm - 35 mm
41	35 mm - 41 mm

## Indstilling af skruedybden (Fig. 7)

Tryk stopperbasen så langt ned, som den kan komme. Hold den i denne position, og drej på justeringsknappen, indtil spidsen stikker ca. 5 mm ud fra stopperbasen. Sæt en prøveskrue i. Hvis skruens hoved stikker ud fra arbejdsemnets overflade, skal du dreje justeringsknappen i retning "A". Hvis skruens hoved er for sænket, skal du dreje justeringsknappen i retning "B".

## Isætning af skruerbånd

1. Tryk låsearmen sammen med fingrene og åbn magasindækslet. (Fig. 8)
2. Rul skruerbåndet op som en spole i retningen mod uret og anbring det i magasinet. (Fig. 9)
3. Før enden af skruerbåndet på passagen med rillen, begyndende fra magasinets overside. (Fig. 10)
4. Luk magasinindækslet ved at trykke låsearmen sammen med fingrene. (Fig. 11)
5. Sæt den øverste ende af skruerbåndet ind i del A på forsyningsboksen og fremfør den i pilens retning. (Fig. 12)
6. Anbring skruerbåndet således, at den første skrue i båndet kommer med et mellemrum for én skrue tilbage inden skruedrivningspositionen. (Fig. 13)

## Afmontering af skruerbånd

Hvis skruerbåndet fjernes, når eller inden skrueerne er opbrugt, skal det trækkes ud i pilens retning. (Fig. 14) Hvis du trykker på reverseknappen som vist i figuren, kan du trække skruerbåndet ud i modsat retning af pilen. (Fig. 15)

## Udtrækning af skruerbåndet (Fig. 16)

Når du anvender værktøjet med skruerbåndet, kommer det brugte bånd ud som vist i figuren.

Tag fat i et hul på fremspringet (A) og træk derefter det brugte bånd, der stikker ud, i pilens retning.

## Forlængerhåndtag (ekstraudstyr) (Fig. 17)

Anvendelse af forlængerhåndtaget gør det muligt at skruer skrues i gulve, mens du står op.

## ANVENDELSE

### Iskruning af skruer (Fig. 18)

Tænd for værktøjet ved at trykke på afbryderkontakten og samtidigt trykke låseknappen ind. Hold værktøjet i ret vinkel mod arbejdsemnet, og tryk værktøjet fremad. Skruen føres automatisk frem til skruerpositionen og skrues ind i arbejdsemnet.

### BEMÆRK:

- Anvend ikke værktøjet uden skrues. Dette vil beskadige arbejdsemnet.
- Kom ikke olie eller fedt på forsyningsboksens glideflade.

## VEDLIGEHOLDELSE

### FORSIGTIG:

- Sørg altid for, at værktøjet er slukket, og at stikket er taget ud, før du udfører inspektion eller vedligeholdelse.
- Brug aldrig benzin, benzen, fortynder, alkohol eller lignende. Det kan muligvis medføre misfarvning, deformation eller revner.

## Udskiftning af kulbørsterne (Fig. 19)

Tag regelmæssigt kulbørsterne af, og efterse dem. Udskift dem, når de er nedslidt til slidgrænsen. Hold kulbørsterne rene og frie til at glide i holderne. Begge kulbørster skal udskiftes samtidig. Brug altid identiske kulbørster.

Brug en skruetrækker til at fjerne kulholderdækslerne. Tag de udslidte kulbørster ud, monter de nye, og fastgør kulholderdækslerne. (Fig. 20)  
For at holde produktet SIKKERT og PÅLIDELIGT skal reparationer samt al anden vedligeholdelse eller justering udføres af autoriserede Makita-servicecentre, og der skal altid benyttes Makita-reservedele.

## EKSTRAUDSTYR

### ⚠ FORSIGTIG:

- Dette tilbehør eller ekstraudstyr anbefales til brug med det Makita-værktøj, som er beskrevet i denne brugsanvisning. Brug af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan forårsage personskade. Brug kun tilbehør eller ekstraudstyr til det formål, det er beregnet til.

Henvend dig til dit lokale Makita-servicecenter, hvis du har brug for hjælp eller yderligere oplysninger vedrørende tilbehøret.

- Stjernebit
- Bånd med gipsskruer
- Forlængerhåndtag
- Plastikbæretaske

### BEMÆRK:

- Visse dele på listen er muligvis indeholdt maskinindpakningen som standardtilbehør. De kan variere fra land til land.

### Støj

ENG905-1

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN60745:

- Lydtryksniveau ( $L_{pA}$ ): 83 dB (A)
- Lydeffektniveau ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)
- Usikkerhed (K): 3 dB (A)

### Bær høreværn.

### Vibration

ENG900-1

Den samlede vibrationsværdi (treaksiel vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN60745:

- Arbejdstilstand: skrining uden slag
- Vibrationsemission ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> eller mindre
- Usikkerhed (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Den opgivne vibrationsemissionsværdi er målt i overensstemmelse med standardtestmetoden og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.
- Den opgivne vibrationsemissionsværdi kan muligvis også bruges til en indledende eksponeringsvurdering.

### ⚠ ADVARSEL:

- Vibrationsemissionen under den faktiske brug af maskinen kan afvige fra den opgivne emissionsværdi afhængigt af den måde, maskinen anvendes på.
- Sørg for at bestemme sikkerhedsforanstaltninger for beskyttelse af operatøren, som er baseret på en eksponeringsvurdering for brug under faktiske forhold (hvor alle anvendelsescyklussens dele inddrages, som f.eks. antal gange maskinen slukkes, og når den kører i tomgang ud over triggertiden).

## Kun for europæiske lande

ENH101-15

### EF-overensstemmelseserklæring

### Vi, Makita Corporation, erklærer som ansvarlig producent at følgende Makita-maskine(r):

Maskinens betegnelse:

Magasin skruautomat

Modelnummer/ type: 6841R

er en produktionsserie og

### Overholder følgende europæiske direktiver:

2006/42/EF

Op er produceret i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiserede dokumenter:

EN60745

Den tekniske dokumentation findes hos vores

autoriserede repræsentant i Europa:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

30. 1. 2009



Tomoyasu Kato

Direktør

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Πρωτογενείς οδηγίες)

### Γενική περιγραφή

1. Κουμπί κλειδώματος	10. Μύτη	19. Τμήμα Α
2. Σκανδάλη-διακόπτης	11. Μοχλός	20. Θέση βιδώματος
3. Αναστροφικό	12. Βάση αναστολέα	21. Μοχλός αναστροφής
4. Γάντζος	13. Πλάκα	22. Προεξοχή (Α)
5. Βίδα συγκράτησης	14. Μοχλός κλειδώματος	23. Λαβή προέκτασης
6. Περιβλήμα	15. Καπάκι γεμιστήρα	24. Ένδειξη ορίου
7. Βίδα χειρός	16. Λωρίδα βιδών	25. Καπάκι υποδοχής για το καρβουνάκι
8. Ρουλεμάν κύλισης	17. Γεμιστήρας	26. Κατσαβίδι
9. Κάλυμμα σκόνης	18. Είσοδος με εγκοπή	

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	6841R
Λωρίδα βιδών	4 mm x 25 mm - 41 mm
Ταχύτητα χωρίς φορτίο (min <sup>-1</sup> )	6.000
Ολικό μήκος	333 mm
Καθαρό βάρος	2,0 kg
Τάξη ασφάλειας	II / I

- Λόγω του συνεχόμενου προγράμματος που εφαρμόζουμε για έρευνα και ανάπτυξη, τα τεχνικά χαρακτηριστικά στο παρόν έντυπο υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.
- Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2003

### Προοριζόμενη χρήση

ENE033-1

Το εργαλείο προορίζεται για βιδωμα σε ξύλο, μέταλλο και πλαστικό.

### Ηλεκτρική παροχή

ENF002-2

Το εργαλείο πρέπει να συνδέεται μόνο σε ηλεκτρική παροχή της ίδιας τάσης με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών και μπορεί να λειτουργήσει μόνο με εναλλασσόμενο μονοφασικό ρεύμα. Τα εργαλεία αυτά διαθέτουν διπλή μόνωση και συνεπώς μπορούν να συνδεθούν με πρίζες χωρίς γείωση.

## Γενικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Του Ηλεκτρικού Εργαλείου

GEA010-1

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού.

## Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΑΧΥΒΙΔΩΤΗΡΑ

GEB017-4

1. **Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές όταν εκτελείτε εργασίες κατά τις οποίες ο συνδετήρας μπορεί να έρθει σε επαφή με μη ορατά καλώδια ή με το δικό του καλώδιο τροφοδοσίας.** Αν οι συνδετήρες έρθουν σε επαφή με

κάποιο ηλεκτροφόρο καλώδιο, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου θα γίνουν κι αυτά ηλεκτροφόρα και μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

2. **Να βεβαιώνετε πάντοτε ότι στέκεστε σταθερά. Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υψηλές τοποθεσίες, να βεβαιώνετε ότι δεν βρίσκεται κανένας από κάτω.**
3. **Να κρατάτε το εργαλείο σταθερά.**
4. **Μην πλησιάζετε τα χέρια σας σε περιστρεφόμενα μέρη.**
5. **Μην αγγίζετε τη μύτη ή το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά τη λειτουργία του εργαλείου. Μπορεί να είναι εξαιρετικά θερμά και να προκληθεί έγκαυμα στο δέρμα σας.**

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

**ΜΗΝ επιτρέψετε στη βολικότητα ή στην εξοικειώσή σας με το προϊόν (που αποκτήθηκε από επανειλημμένη χρήση) να αντικαταστήσει την αυστηρή προσήλωση στους κανόνες ασφαλείας του εν λόγω προϊόντος. Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ή η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας που διατυπώνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.**

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Να βεβαιώνετε πάντοτε ότι το εργαλείο είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν ρυθμίσετε ή ελέγξετε κάποια λειτουργία του.



## Δράση διακόπτη (Εικ. 1)

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν συνδέετε το εργαλείο, πάντοτε να ελέγχετε ότι η σκανδάλη-διακόπτης ενεργοποιείται κανονικά και επιστρέφει στη θέση «OFF» όταν την αφήνετε.

Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, απλά πατήστε τη σκανδάλη-διακόπτη. Για να σταματήσετε το εργαλείο, αφήστε τη σκανδάλη-διακόπτη.

## Δράση αναστροφικού (Εικ. 2)

Το εργαλείο αυτό διαθέτει αναστροφικό για να αλλάζετε την κατεύθυνση περιστροφής. Πατήστε το αναστροφικό από την πλευρά Α για δεξιόστροφη περιστροφή ή από την πλευρά Β για αριστερόστροφη περιστροφή.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν από τη λειτουργία, να ελέγχετε πάντοτε την κατεύθυνση περιστροφής.
- Να χρησιμοποιείτε το αναστροφικό μόνο όταν το εργαλείο είναι εντελώς ακινητοποιημένο. Αν αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής πριν ακινητοποιηθεί το εργαλείο, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο εργαλείο.

## Γάντζος (Εικ. 3)

Ο γάντζος είναι βολικός για το κρέμασμα του εργαλείου από τη ζώνη σας. Μπορείτε να τον τοποθετήσετε σε οποιαδήποτε πλευρά του εργαλείου.

Η αλλαγή της θέσης εγκατάστασης του γάντζου σας επιτρέπει την διπλή τοποθέτηση του εργαλείου σε απόσταση 10 mm ή 20 mm.

Το εργαλείο με το γάντζο μπορεί να κρεμαστεί από τη ζώνη της μέσης, από μια σωλήνα με μέγιστη διάμετρο 20 mm κτλ.

Για να αφαιρέσετε τον γάντζο απλά βγάλετε τη βίδα συγκράτησης. Για την εγκατάσταση τοποθετήστε τον πάνω στο εργαλείο και στερεώστε τον με την βίδα συγκράτησης.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Να βεβαιώνετε πάντοτε ότι το εργαλείο είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία σε αυτό.

## Τοποθέτηση ή αφαίρεση της μύτης

Χαλαρώστε τις βίδες χειρός που στερεώνουν το περιβλήμα. Τραβήξτε προς τα έξω το περιβλήμα προς την κατεύθυνση του βέλους. (Εικ. 4)

Πιέστε το κάλυμμα σκόνης προς το ρουλεμάν κύλισης και τραβήξτε προς τα έξω τη μύτη. Αν το κάλυμμα σκόνης δεν μπορεί να μετακινηθεί έως το ρουλεμάν κύλισης, δοκιμάστε ξανά αφού περιστρέψετε λίγο τη μύτη.

Για να τοποθετήσετε τη μύτη, βάλτε τη μέσα στην υποδοχή ενώ την περιστρέφετε λίγο. Μετά την τοποθέτηση, να προσπαθείτε πάντοτε να τραβήξετε τη μύτη για να βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι ασφαλισμένη στη θέση της. (Εικ. 5)

## Ρύθμιση για το επιθυμητό μήκος βιδών (Εικ. 6)

Υπάρχουν 3 θέσεις σταθερής ασφάλισης για τη ρύθμιση του μήκους των βιδών. Για να πετύχετε την επιθυμητή ρύθμιση, τραβήξτε προς τα έξω τη βάση του αναστολέα

ενώ πατάτε το μοχλό έως ότου εμφανιστεί ο αριθμός του επιθυμητού μήκους των βιδών (υποδεικνύεται επάνω στην πλάκα) στο ανώτατο άκρο του περιβλήματος. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τη σχέση μεταξύ του αριθμού που υποδεικνύεται στην πλάκα και τα αντίστοιχα εύρη των τιμών του μήκους των βιδών.

Αριθμός που υποδεικνύεται επάνω στην πλάκα	Εύρος τιμών του μήκους των βιδών
25/28	25 mm - 28 mm
32	28 mm - 35 mm
41	35 mm - 41 mm

## Ρύθμιση του βάθους βιδώματος (Εικ. 7)

Πιέστε τη βάση του αναστολέα όσο περισσότερο γίνεται. Ενώ την κρατάτε σε αυτήν τη θέση, περιστρέψτε το ρυθμιστικό κουμπί έως ότου η μύτη να προεξέχει περίπου 5 mm από τη βάση του αναστολέα. Βιδώστε δοκιμαστικά μια βίδα. Αν η κεφαλή της βίδας προεξέχει από την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας, περιστρέψτε το ρυθμιστικό κουμπί προς την κατεύθυνση «Α». Αν τη κεφαλή της βίδας καταβυθιστεί, περιστρέψτε το ρυθμιστικό κουμπί προς την κατεύθυνση «Β».

## Τοποθέτηση της λωρίδας των βιδών

1. Πιέστε το μοχλό κλειδώματος με τα δάκτυλά σας και ανοίξτε το καπάκι του γεμιστήρα. (Εικ. 8)
2. Τυλίξτε αριστερόστροφα σε ρολό την λωρίδα των βιδών και τοποθετήστε την μέσα στο γεμιστήρα. (Εικ. 9)
3. Κυλήστε το άκρο της λωρίδας των βιδών μέσα στην είσοδο με την εγκοπή που αρχίζει από το πάνω μέρος του γεμιστήρα. (Εικ. 10)
4. Κλείστε το καπάκι του γεμιστήρα καθώς πιέζεται το μοχλό κλειδώματος με τα δάκτυλα. (Εικ. 11)
5. Εισάγετε το πάνω άκρο της λωρίδας των βιδών μέσα στο τμήμα Α του θαλάμου τροφοδοσίας και τροφοδοτήστε το προς την κατεύθυνση του βέλους. (Εικ. 12)
6. Τοποθετήστε τη λωρίδα των βιδών με τέτοιο τρόπο ώστε η πρώτη βίδα της λωρίδας να κάθετε σε απόσταση μια βίδα πριν από τη θέση τροφοδοτήσης της βίδας. (Εικ. 13)

## Αφαίρεση της λωρίδας των βιδών

Κατά την αφαίρεση της λωρίδας των βιδών κατά την στιγμή της χρήσης των βιδών ή πριν από αυτή, τραβήξτε την έξω προς την κατεύθυνση του βέλους. (Εικ. 14) Αν ρυθμίσετε το κουμπί αναστροφής όπως δείχνεται στην εικόνα, μπορείτε να τραβήξετε προς τα έξω τη λωρίδα των βιδών προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτήν που δείχνει το βέλος. (Εικ. 15)

## Τράβηγμα μακριά της λωρίδας των βιδών (Εικ. 16)

Κατά την λειτουργία του εργαλείου με την λωρίδα των βιδών, η χρησιμοποιημένη λωρίδα βγαίνει έξω όπως δείχνεται στη εικόνα.

Αγκιτρώστε μια τρύπα της λωρίδας στην προεξοχή (Α) και μετά τραβήξτε μακριά την χρησιμοποιημένη λωρίδα που έχει βγει έξω προς την κατεύθυνση του βέλους.

## Λαβή προέκτασης (προαιρετικό αξεσουάρ) (Εικ. 17)

Η χρήση της λαβής προέκτασης σας επιτρέπει να βιδώνετε σε δάπεδα καθώς στέκεστε όρθιοι.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Λειτουργία βιδώματος (Εικ. 18)

Ενεργοποιήστε το εργαλείο πιέζοντας τη σκανδάλη-διακόπτη και ταυτόχρονα στρώστε το κουμπί κλειδώματος. Κρατήστε το εργαλείο κάθετα ενάντια στο τεμάχιο εργασίας και εφαρμόστε πίεση στο εργαλείο. Η βίδα θα μεταφερθεί αυτόματα στην θέση βιδώματος και θα οδηγηθεί μέσα στο τεμάχιο εργασίας.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μη λειτουργήσετε το εργαλείο χωρίς βίδες. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο.
- Μην τοποθετείτε λάδι ή γράσο στην ολισθαίνουσα επιφάνεια του θαλάμου τροφοδοσίας.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Να βεβαιώνετε πάντοτε ότι το εργαλείο είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία ελέγχου ή συντήρησης σε αυτό.
- Μην χρησιμοποιήσετε βενζίνη, βενζόλη, διαλυτικό, αλκοόλη ή κάτι παρόμοιο. Μπορεί να προκαληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

### Αλλαγή καρβουνάκιων (Εικ. 19)

Να αφαιρείτε και να ελέγχετε τακτικά τα καρβουνάκια. Να αντικαθιστάτε τα καρβουνάκια όταν έχουν φθαρεί έως της ένδειξη του ορίου. Να διατηρείτε τα καρβουνάκια καθαρά και ελεύθερα για να γλιστρούν στις υποδοχές. Πρέπει να αλλάζετε ταυτόχρονα και τα δύο καρβουνάκια. Να χρησιμοποιείτε μόνο καρβουνάκια ίδιου τύπου. Με τη βοήθεια ενός κατασβιδιού, βγάλτε τα καπάκια υποδοχής για τα καρβουνάκια. Βγάλτε τα φαρμάκια καρβουνάκια, τοποθετήστε τα καινούργια και ασφαλίστε τα καπάκια υποδοχής για τα καρβουνάκια. (Εικ. 20) Για να διατηρείται η ΑΣΦΑΛΕΙΑ και η ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ του προϊόντος, οι εργασίες επισκευής, καθώς και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης, θα πρέπει να εκτελούνται σε εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, και πάντοτε με τη χρήση ανταλλακτικών της Makita.

## ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

#### ⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Συνιστάται η χρήση αυτών των αξεσουάρ ή εξαρτημάτων με το εργαλείο της Makita, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Αν χρησιμοποιήσετε άλλα αξεσουάρ ή εξαρτήματα μπορεί να παρουσιαστεί κίνδυνος για πρόκληση τραυματισμού προσωπών. Να χρησιμοποιείτε τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζονται.

Αν χρειάζεστε κάποια βοήθεια ή περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ αυτά, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

- Μύτη σταυροκατσάβιδου
- Λωρίδες βιδών για γυψοσανίδες
- Λαβή προέκτασης
- Πλαστική θήκη μεταφοράς

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ορισμένα από τα στοιχεία της λίστα μπορεί να περιέχονται στην συσκευασία του εργαλείου ως κανονικά αξεσουάρ. Αυτά ενδέχεται να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

#### Θόρυβος

ENG905-1

Το σύνθετος σταθμισμένο επίπεδο θορύβου που έχει καθοριστεί σύμφωνα με την EN60745:

Επίπεδο ηχητικής πίεσης ( $L_{pA}$ ): 83 dB (A)  
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ( $L_{WA}$ ): 94 dB (A)  
Αβεβαιότητα (K): 3 dB (A)

**Να φοράτε ωτοασπίδες.**

#### Δόνηση

ENG900-1

Η συνολική τιμή δόνησης (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) που έχει καθοριστεί σύμφωνα με την EN60745:

Κατάσταση λειτουργίας: βιδώμα χωρίς κρούση  
Εκπομπή δόνησης ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> ή λιγότερο  
Αβεβαιότητα (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Η δηλωθείσα τιμή των παραγόμενων κραδασμών έχει καταμετρηθεί σύμφωνα με την τυποποιημένη μέθοδο δοκιμασίας και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο.
- Η δηλωθείσα τιμή των παραγόμενων κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης στους κραδασμούς.

#### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η εκπομπή κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωθείσα τιμή των εκπομπών, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται το εργαλείο.
- Φροντίστε να λάβετε τα μέτρα ασφαλείας που απαιτούνται για την προστασία του χρήστη που βασίζονται σε μια εκτίμηση της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως είναι οι περιπτώσεις κατά τις οποίες το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν λειτουργεί στο ρελαντί επιπρόσθετως του χρόνου κατά τον οποίο το εργαλείο βρίσκεται σε χρήση).

#### Για Ευρωπαϊκές χώρες μόνο

ENH101-15

#### ΕΚ – Δήλωση συμμόρφωσης

Η Εταιρία Makita ως υπεύθυνος κατασκευαστής, δηλώνει ότι το παρακάτω μηχάνημα ή μηχανήματα της Makita:

Όνομασία μηχανήματος:

Γεμιστήρας ταχυβιδωτήρας

Αρ. Μοντέλου/ Τύπος: 6841R

αποτελεί παραγωγή σε σειρά και

**Συμμορφώνεται με την ακόλουθη Ευρωπαϊκή Οδηγία:**  
2006/42/EK

Και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα παρακάτω πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα:

EN60745

Ο εξουσιοδοτημένος μας αντιπρόσωπος στην Ευρώπη  
διατηρεί τα τεχνικά έγγραφα, ο οποίος είναι:

Makita International Europe Ltd.  
Michigan Drive, Tongwell,  
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

30. 1. 2009



Tomoyasu Kato  
Διευθυντής  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

**Makita Corporation**  
Anjo, Aichi, Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

884882A993

ALA